



13 | **Rozhovor s K. Stražanovou**
Obchod na korze na
divadelných doskách DJZ



16 | **Zlet malých Čimkov**
XXII. ročník prehliadky detí MŠ
v prednese poézie a prózy



21 | **Úspešní šachisti**
Šachisti Sabinova vybojovali
extraligu!

PRÍHOVOR

„Umiera tráva,
kde naše nohy vkročia.

Čo bude ďalej?
Čo nás osloví?

Čím zaplatíme
za lúpež tisícročia,
za príliš ostrý zobák dravcovi?“

Milan Rúfus



Deň Zeme

Kristína Červeňáková, Gymnázium Antona Prídavka

22. apríl – Deň Zeme. Slová básnika nás nútia rozmýšľať o tom, ako sa k našej Zemi správame. Ako jediná z planét nám poskytla život, a to je nespochybniteľne ten najväčší dar pre človeka. Berieme to ako samozrejmosť, ale čo dnes máme, nemusíme mať navždy. Voda, vzduch, lesy sú vďaka necitlivému dravcovi-človekovi stále viac v ohrození. Nešetříme prírodnými zdrojmi, odlesňujeme, aby mohli developerské spoločnosti ako mávnutím čarovného prútika premieňať planétu na betónovú džungľu, ohrozuje ekosystémy vytvorené pred miliónmi rokov, produkuje nezdorivé ovocie, zeleninu... Pýtam sa ako básnik: Čím zaplatíme za túto lúpež tisícročia? Smogom, ochrannými rúškami, nedostatkom

Úspešní siedmáci

Zuzana Hanudelová a Jana Franková

V minulom čísle sme nesprávne priradili fotografiu úspešných siedmakov zo školy na Ul. Komenského, preto celý článok prinášame ešte raz. Za vzniknutú technickú chybu sa ospravedľujeme.

Mesiac február priniesol výborné výsledky na olympiádach v rámci okresu siedmakom zo Základnej školy Komenského 13 v Sabinove. V priestoroch ZŠ v Lipanoch sa dňa 4.



februára konala **geografická olympiáda**. Žiak **Jakub Repaský** zo 7. B triedy sa stal víťazom obvodového kola kategórie F – žiakov 6. a 7. ročníka. Okres Sabinov tak bude reprezentovať na krajskom kole v Prešove.

V rámci 8. ročníka obvodového kola **dejepisnej olympiády** sa žiak **Mário Lipták** zo 7. A triedy umiestnil na druhom mieste v kategórii E žiakov 7. ročníka a rovnako postupuje na krajské kolo, ktoré sa uskutoční v marci v Prešove. Žiakom blahoželáme a prajeme ďalšie úspechy! «

pitnej vody, ozónovou dierou, vyhynutými druhmi, civilizačnými chorobami?

Ochrana životného prostredia musí byť vecou nás všetkých. Budúcnosť našej Zeme je v našich rukách. Zdvihnime každý odhodnený papierik, plastovú fľašu alebo igelitové vrecko, ktoré sa nejakým „nedopatrením“ ocitli na zemi. Skúsme sa postarať aj o to, aby sme si nemuseli pri vchádzaní do našich domovov odnášať na topánkach prilepené žuvačky, aby sa malé deti namiesto hrania s pieskom nehrali s odhodnenými ohorkami z cigariet. Prechádzka okolo Torysy bude príjemnejšia, keď sa nebudeme musieť pozerieť na odpad okolo jej brehov. Triedme odpad, ukladajme ho výlučne na miesta na to určené a nevytvárajme skládky nepotrebných spotrebičov v lone prírody. Oprášme starý bicykel a začnime byť šetrní k našej prírode.

Akýsi múdry človek povedal, že aj malé úkony, ak sú znásobené miliónmi ľudí, dokážu zmeniť svet. Tak do toho, spoluobčania, začnime meniť svet aj v našom meste! Nech je Deň Zeme každý deň! «



22.3.2016 v kinosále MsKS detské očká rozžiarila Fiha tralala.

Foto: Monika Vysočanová



Výsledky volieb do Národnej rady SR 2016 v meste Sabinov za volebné okrsky

Por. č. strany	Názov politickej strany alebo koalície	Okrskok č. 1	Okrskok č. 2	Okrskok č. 3	Okrskok č. 4	Okrskok č. 5	Okrskok č. 6	Okrskok č. 7	Okrskok č. 8	Okrskok č. 9	Okrskok č. 10	SPOLU	%
1.	Strana TIP	3	5	2	3	0	1	1	7	3	3	28	
2.	STRANA MODERNÉHO SLOVENSKA (SMS)	0	1	0	0	2	0	0	2	1	1	7	
3.	OBYČAJNÍ ĽUDIA a nezávislé osobnosti (OĽANO – NOVA)	68	81	86	52	64	63	79	102	69	93	757	14,47
4.	Demokrati Slovenska – Ľudo Kaník	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
5.	ŠANCA	1	7	1	1	0	3	0	1	0	4	18	
6.	SME RODINA – Boris Kollár	32	44	45	31	47	40	37	28	30	38	372	7,11
7.	Strana zelených Slovenska	5	15	3	2	2	7	6	7	2	3	52	
8.	KOALÍCIA SPOLOČNE ZA SLOVENSKO	0	0	1	1	0	0	1	0	0	1	4	
9.	Maďarská kresťanskodemokratická aliancia – Magyar Kereszténydemokrata	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	
10.	VZDOR – strana práce	0	1	0	0	0	1	0	1	1	0	4	
11.	MOST - HÍD	3	9	11	8	9	8	12	7	14	8	89	
12.	Slovenská národná strana	39	48	30	48	31	43	27	22	58	41	387	7,40
13.	Odvaha – Veľká národná a proruská koalícia	1	0	1	1	1	0	0	1	1	3	9	
14.	Komunistická strana Slovenska	2	5	2	2	2	3	7	3	1	1	28	
15.	Slovenská demokratická a kresťanská únia – Demokratická strana	0	1	0	1	0	0	1	4	4	1	12	
16.	SMER – sociálna demokracia	125	234	193	177	121	174	98	111	171	192	1596	30,5
17.	Kresťanskodemokratické hnutie	21	36	46	42	34	48	37	27	58	61	410	7,83
18.	Slovenská občianska koalícia	4	3	8	7	8	1	3	2	3	7	46	
19.	Kotleba – Ľudová strana Naše Slovensko	40	74	64	62	55	55	77	48	42	62	579	11,06
20.	# SIEŤ	19	41	42	34	34	36	44	20	28	38	336	6,42
21.	Strana maďarskej komunity – Magyar Kozosság Pártja	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
22.	PRIAMA DEMOKRACIA	0	0	0	1	0	0	1	0	0	1	3	
23.	Sloboda a Solidarita	38	53	61	36	40	65	56	48	35	63	495	9,46

VÝZVA na podávanie návrhov na udelenie Ceny mesta a vyznamenaní primátorom mesta

Vzmysle § 14 Štatútu mesta a VZN o zásadách a kritériách udeľovania čestného občianstva, vyznamenaní a cien mesta Sabinov, mesto Sabinov **vyzýva občanov** k podávaniu návrhov na laureátov **Ceny mesta Sabinov a vyznamenaní primátorom mesta**.

CENA MESTA SABINOV je spoločenským ocenením práce významných osobností, resp. kolektívov a ich podielu na rozvoji mesta Sabinov.

Udeľuje sa za pomoc pri záchrane ľudských životov a majetku mesta, za vyni-

kajúce tvorivé výkony, významné výsledky vedeckej, technickej, umeleckej, publicistickej a verejnoprospešnej činnosti, za dosiahnutie mimoriadnych úspechov v rozvoji mesta, v jeho prezentácii doma i v zahraničí, za záchranu a obnovu kultúrnych pamiatok.

VYZNAMENANIE PRIMÁTOROM MESTA

Udeľuje sa za významný podiel na rozvoji mesta na základe dlhodobej aktívnej tvorivej a činorodej práce, za podiel na činnosti samosprávnych orgánov mesta

- v cene nájomného nie je zahrnutá výška úhrady za služby, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu nájmu (najmä elektrická energia, vodné)
- vzor nájomnej zmluvy je uvedený na webovej stránke www.kulturnestredisko.sk a úradnej tabuli mesta Sabinov
- cena nájmu – 46,47 €/m²/rok za celú dobu nájmu: 50,00 eur

K uvedeným nehnuteľnostiam môžu prípadní záujemcovia písomne predložiť cenovú ponuku najneskôr v lehote do 10. apríla 2016 do 15.00 h. Cenovú ponuku je potrebné zaslať na adresu: Mestské kultúrne stredisko v Sabinove, Ul. Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov resp. doručiť osobne s vyznačením „Neotvárať - Zámer prenájmu nehnuteľností – FUTBALOVÝ ŠTADIÓN“.

Bližšie informácie poskytne:
Mgr. Lucia Mihoková, tel.: 0907 155 926

a za pomoc pri plnení programu mesta. Primátor mesta po prerokovaní v mestskej rade udelí vyznamenanie občanom, organizáciám a inštitúciám pôsobiacim na území mesta alebo tým, ktorí s mestom spolupracujú.

Návrhy na laureátov Ceny mesta Sabinov a vyznamenaní primátora mesta sa podávajú písomne na **MsÚ, oddelenie školstva, kultúry a športu, Nám. slobody 57, 083 01 Sabinov**, resp. elektronickou poštou, e-mail: vlasta.znancova@sabinov.sk do 15. apríla 2016 a musia obsahovať:

1. **osobné údaje navrhovaného** (meno, priezvisko, titul, bydlisko)
2. **zdôvodnenie**, ktoré je podnetom pre udelenie CENY a VYZNAMENANIA.

ZÁMER PRIAMEHO PRENÁJMU MAJETKU MESTA SABINOV

(zvereného do správy Mestského kultúrneho strediska v Sabinove)

Mestské kultúrne stredisko v Sabinove (ďalej len „MsKS“) v súlade s § 9a ods. 9 v spojitosti s § 9a ods. 5 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejňuje zámer priameho prenájmu majetku mesta Sabinov v správe MsKS:

- predmet nájmu – časť futbalového štadióna – kancelárske plochy o výmere 21 m² na 1. poschodí futbalového štadióna
- účel nájmu – predaj tovarov a služieb návštevníkom futbalového štadióna
- doba nájmu – od 20. 4. 2016 do 31. 11. 2016 vždy v čase 60 minút pred začatím futbalového zápasu a 60 minút po skončení futbalového zápasu

Oznámenie o pripravovaných zmenách a doplnkoch územného plánu mesta Sabinov

Mesto Sabinov, Mestský úrad Sabinov týmto informuje verejnosť o plánovanom začatí procesu obstarávania Zmien a doplnkov územného plánu z podnetu mesta Sabinov. V prípade, ak máte požiadavky na konkrétne zmeny v textovej alebo grafickej časti územného plánu, prosíme Vás, aby ste ich zaslali na adresu:

Mesto Sabinov, Mestský úrad, Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov, alebo doručili osobne na: Oddelenie výstavby, územného plánovania a životného prostredia MsÚ Sabinov (kancelária č. 21).

VÝZVA MESTA SABINOV

JARNÉ UPRATOVANIE

V súvislosti s príchodom jari vyzýva MESTO SABINOV občanov mesta, samosprávy pri bytových domoch, jednotlivé školy a podnikateľské subjekty pôsobiace v meste, aby v rámci jarného upratovania prispeli k skrášleniu okolia svojich domov, škôl a podnikov a zároveň tým prispeli aj k celkovému skvalitneniu životného prostredia v meste.

Z tohto dôvodu budú od 21.3.2016 do 18.4.2016 rozmiestnené veľkokapacitné kontajnery na týchto stanovištiach:

- 1. Sabinov ►Ul. Ovocinárska, smer Červená Voda
- 2. Sabinov ►Ul. Pod Švabľovkou záhradkárska osada - obmena s Priemyselnou štvrtou
- 3. Sabinov ►Ul. Priemyselná štvrť, pri Jednote – obmena s Ul. Pod Švabľovkou
- 4. Sabinov ►cintorín, pri Dome smútku
- 5. Sabinov ►Ul. 17. novembra, pri útulku pre bezdomovcov
- 6. Sabinov ►Ul. 17. novembra, pri kapličke – obmena s Mudroňovou
- 7. Sabinov ►Ul. gen. Svobodu, začiatok ulice
- 8. Sabinov ►na križovatke ulíc Jesenského a Fábryho – obmena s Novomeského
- 9. Sabinov ►Ul. Novomeského – obmena s križovatkou Jesenského a Fábryho
- 10. Sabinov ►Ul. Moyzesova, zberný biodvor na konári a drobný stav. odpad
- 11. Sabinov ►Ul. Nezabudova, pri regulačke plynu
- 12. Sabinov ►Ul. Jakubovanská, medzi bytovým domom č. 1 a 2
- 13. Sabinov ►Ul. Jakubovanská, medzi bytovým domom č. 3 a 4

- 14. Sabinov ►križovatka ulíc Moyzesova a Cirbusovej
- 15. Sabinov ►križovatka ulíc Nezabudova a Severná
- 16. Sabinov ►Ul. Severná, na začiatku lokality Telek
- 17. Sabinov ►Ul. Severná, na konci lokality Telek
- 18. Sabinov ►križovatka ulíc Levočská a K Poľnému mlynu, obmena Hliník
- 19. Sabinov ►Ul. Štúrova, pri trati
- 20. Sabinov ►Ul. Komenského, medzi záhradkami
- 21. Orkucany ►Ul. Prídavkova, pri komíne - obmena s Višňovou pri ČOV
- 22. Orkucany ►Ul. Kvetná, Hliník
- 23. Orkucany ►Ul. Višňová, pri ČOV – obmena s Prídavkovou, pri komíne
- 24. Orkucany ►Ul. Jarková, zberný biodvor na konári
- 25. Orkucany ►Ul. Mudroňova – obmena s 17. novembra, pri kapličke

Orezané konáre je možné odviezť okrem biodvorov (na Ulici Moyzesovej a Jarkovej) aj priamo do kotolne na Ulici Pod Švabľovkou, kde budú spracované na štiepku.

Drobný stavebný odpad je možné vyviezť do biodvora na Moyzesovej ulici v Sabinove, kde je umiestnený a označený kontajner na tento odpad, alebo do zberného dvora na Hollého ul. č. 35.

Upozorňujeme obyvateľov mesta, že do veľkokapacitných kontajnerov je zakázané dávať nebezpečný odpad, ako akumulátory, autobaterie, oleje, žiarivky, obaly z farieb, elektroodpad - typu chladničky, mrazničky, sporáky, televízory, osobné počítače. Nepatria tam ani sklo, plasty, textil a papier. Takýto odpad môžu obyvatelia Sabinova uložiť v zbernom dvore v areáli firmy VPS, s.r.o. na Hollého ul. č. 35 v Sabinove.

Prevádzkové hodiny zberného dvora sú:

Pondelok až streda	8.00 – 14.00 h
Štvrtok	zatvorené
Piatok	8.00 – 14.00 h
Sobota	8.00 – 11.00 h

V prípade naplnenia jednotlivých VKK je potrebné kontaktovať vývozcu odpadov, firmu Marius Pedersen, a.s. na tel. číslo 4520 842 alebo MsÚ - odd. SMa VS na tel. č. 4880 417 v pracovných dňoch do 15.00 h.

OZNAM – PONUKA – NEBYTOVÉ PRIESTORY

Mesto Sabinov zmysle zákona č. 258/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 281 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

vyhlasuje

PREDLŽENIA LEHÔT NA PREDKLADANIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV DO OBCHODNÝCH VEREJNÝCH SÚŤAŽÍ

- predĺženie lehoty na predkladanie súťažných návrhov do obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzavretie zmluvy o nájme nebytových priestorov **do 15.6.2016 do 13.00 h** nachádzajúcich sa na poschodí objektu na Hollého 35 v Sabinove, na pozemku p. č. 2145/9 – nebytové priestory o výmere **94,7 m²**,
- predĺženie lehoty na predkladanie súťažných návrhov do obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzavretie zmluvy o nájme nebytových priestorov **do 15.6.2016 do 13.00 h** nachádzajúcich sa na Hollého 35 v Sabinove, na pozemku p. č. 2145/9 – nebytové priestory o výmere **124 m²**,
- predĺženie lehoty na predkladanie súťažných návrhov do obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzavretie zmluvy o nájme nebytových priestorov **do 15.6.2016 do 13.00 h** nachádzajúcich sa v objekte na Hollého 35 v Sabinove – nebytové priestory o výmere 92,13 m² a garáže o výmere: 34,40 m², 46,40 m², 46,40 m², 42,05 m² a 46,40 m², k. ú. Sabinov, na pozemku parc. č. 2145/9.

Návrhy môžete podať na Mestský úrad Sabinov v zalepenej obálke s označením **OBCHODNÁ VEREJNÁ SÚŤAŽ – Hollého 35 – NEOTVÁRAŤ**.

Bližšie informácie ohľadom obchodnej verejnej súťaže a predĺženia lehôt na predkladanie súťažných návrhov do obchodných verejných súťaží nájdete na stránke mesta www.sabinov.sk, príp. kontaktujte sa na tel. čís. 051/4880423, 0905/789515.

ZMENA PRACOVNÉHO ČASU V MsKS OD 1.4.2016

PRACOVISKO	PRACOVNÝ ČAS		KONTAKTY
Riaditeľ	pondelok - piatok	08.00 - 16.00 h	0905 275 990
Úsek ekonomiky	pondelok - piatok	08.00 - 16.00 h	0908 802 875
Pokladňa	Po., Ut., Štv., Pia. Str.	09.00 - 12.30 h 13.00 - 16.30 h	0908 341 635
Úsek kultúrno-výchovnej činnosti			
- Kultúrne podujatia, predaj vstupeniek	pondelok – piatok	08.00 - 16.00 h	051/4521 251
- Kino Torysa	pondelok - piatok	08.00 - 16.00 h	0910 885 881
- Vrátnica	pondelok - nedeľa	14.00 - 22.00 h	
Mestská knižnica			0911 612 573
	Po., Štv., Pia. Ut.	09.00 - 17.00 h	
- september - jún	Str.	pre verejnosť zatvorené 10.00 - 18.00 h	
	Po., Str., Štv., Pia. Ut.	08.00 - 16.00 h	
- júl - august		pre verejnosť zatvorené	
Kultúrne centrum na Korze	pondelok - piatok	09.00 - 17.00 h	0911 949 678 051/7492929
Športový areál			
- vedúci ŠA	pondelok – piatok	08.00 - 16.00 h	0907 455 848
- príprava a prevádzka letnej sezóny (apríl – september)	pondelok – nedeľa	07.30 - 20.00 h	
- príprava a prevádzka zimnej sezóny (september – marec)	pondelok - nedeľa	11.00 - 23.30 h	

Derniéra

Dcéra Antónia Ilkivová s rodinou

Mgr. Marta Vranovská – Malíková
(18. 10. 1923 – 2. 3. 2016)

Curriculum vitae

Marta Vranovská - Malíková sa narodila 18. októbra 1923 v Sabinove. Vychovávala ju láskavá a múdra mamička Veronika, majiteľka krajčírskoho salónu a krajčírskej školy „Varoda“, keďže jej otec Eduard 3 mesiace pred jej narodením vycestoval do Ameriky, kde aj v roku 1970 zomrel. Marta sa už od svojho detstva riadila heslom Milana Rastislava Štefánika: „Pre ľudí pevných predsavzatí niet nemožností.“ Toto krédo jej pomohlo prežiť dôstojne detstvo a mladosť aj napriek vojnou spustošenému kraju.

V roku 1929 – 35 vychodila Štátnu ľudovú školu v Sabinove a v r. 1935 – 1938 Štátnu meštiansku školu v Sabinove. V r. 1938 jej bol udelený dišpenz ministerstva školstva – a tak sa v školskom roku 1938/39 stala najmladšou žiačkou Učiteľského ústavu v Prešove vo vtedajšej republike a v r. 1942 sa stala najmladšou maturantkou na území celého Slovenského štátu. V r. 1953 – 56 absolvovala štúdium geografie a výtvarnej výchovy na Pedagogickej fakulte UPJŠ v Prešove. Celých 42 rokov bola tvorivou, láskavou, no najmä - prísnou a zásadovou učiteľkou. Od r. 1942 – 47 pôsobila v Dubovici a od r. 1947 – 1985 učila na ZDŠ Ul. 9. mája v Sabinove a bola istý čas aj profesorkou Gymnázia a SPŠ v Sabinove. Venovala sa i odbornej príprave pedagógov výtvarnej výchovy a pôsobila v Okresnom pedagogickom stredisku v Prešove a Okresnej psychologicko poradni pre voľbu povolania, kde vydala i odbornú príručku.

V roku 1966 sa vydala za Jozefa Malíka a o rok neskôr sa jej narodila jediná „vymodlená“ dcéra Antónia. V posledných rokoch života sa o ňu okrem opatrovateľiek, ošetrovateľiek a dcéry príkladne a obetavo starala vnučka Tonka a zať Peter s vnučkou Sabínkou.

„Obrazová kronikárka“

Marta Vranovská - Malíková milovala svoj rodný Sabinov a i napriek mnohým lákavým ponukám z cudziny ho nikdy natrvalo neopustila. Rada však cestovala so Zemeispnou spoločnosťou Slovenska navštívila mnoho krajín, aktívne ovládala maďarský, anglický, nemecký i ruský jazyk, rada čítala knihy, pestovala kvety, starala sa o zvieratká, robila ručné práce, prekladala a tlmočila, zbierala obrazy a umelecké predmety, hrala na husle, recitovala.

Mala radosť, keď sa jej prišli pochváliť jej bývalí žiaci z domova i cudziny so svojimi úspechmi; posielali jej listy, či pohľadnice. Bola vďačná za každú návšte-

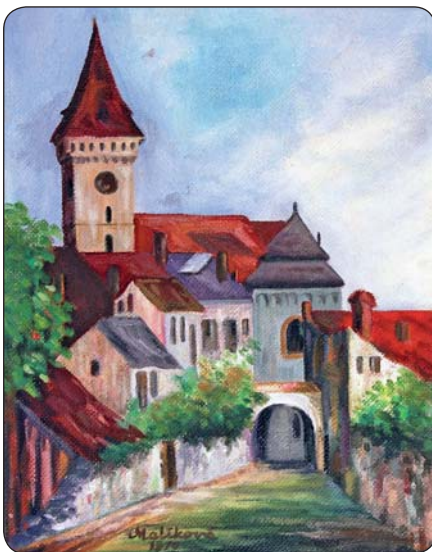


vu svojich bývalých kolegov, priateľov, susedov, príbuzných. Posledné mesiace života jej dokázal vyčariť úsmev na tvári každý odkaz a pozdrav na jej webovej FB stránke, ktorý môžete nájsť pod menom Mgr. Marta Vranovská – Malíková. Bola členkou výtvarnej sekcie v Okresnom



pedagogickom stredisku pre Prešovský kraj, členkou Matice slovenskej a ako členka slovenského skautingu i v neskorom veku praktizovala aspoň jeden dobrý skutok denne, ktorým si upevňovala sebazaprenie a pevnú vôľu.

Do povedomia ľudí nielen nášho mesta sa zapísala ako „Obrazová kronikárka Sabinova“ a ilustrátorka poézie regionálnej poetky Margity Šurinovej, ako i autorka početných výstav doma i v cudzine.



Svoju lásku k mestu, mladej generácii a umeniu prezentovala v niekoľkých televíznych i rozhlasových reláciách, jej ateliér navštívilo mnoho významných osobností, pedagogicky i ľudsky pôsobila na vďačných budúcich umelcov, sochárov, architektov, dizajnérov, didaktikov umenia...

Niekoľko desiatok rokov rozvíjala a prehľbovala svoj talent a vytvorila dielo, ktorého každá jeho súčasť - každý obraz, každá kresba, vypovedajú o láske a citovej spätosti autorky s rodným mestom a ktoré svojím rozsahom a kvalitou patrí neoddeliteľne do jeho histórie i prítomnosti.

Celoživotné ocenenia

V r. 1998 získala za celoživotnú maliarsku tvorbu Cenu primátora a v roku 2007 Cenu mesta Sabinov. Je nositeľkou ocenenia časopisu Život – Babička roka 1996 a v r. 1993 jej bola udelená pamätná bronzová plaketa Teodora Kostku Csontváryho.

Pri príležitosti jej 90. narodenín jej pred 3 rokmi dcéra Antónia venovala mono-

grafickú publikáciu z jej života a tvorby pod názvom Marta Vranovská – Malíková: Obrazová kronikárka Sabinova. Mnohí z Vás vlastnia CD jej obrazov „Z tvorby“, či kolekciu 12 pohľadníc Sabinova. Výber diel z jej tvorby môžu návštevníci Sabinova obdivovať v jej „mini galérii“ na Mestskom úrade v Sabinove. V roku 2003 získala Pamätnú plaketu prezidenta SR.

Deň pred Vianocami 2015 k nej ako posledný vianočný darček doputovala Oxfordská encyklopédia významných českých a slovenských osobností, v ktorej okrem jej fotografie môžeme nájsť i prehľad jej života a umeleckej tvorby. <<

POĎAKOVANIE

V mene celej rodiny chcem poďakovať všetkým opatrovateľkám, ošetrovateľkám, MUDr. L. Rojákovi, MUDr. W. Kohimu, ktorí jej pomáhali v posledných mesiacoch a rokoch života, všetkým, ktorí s ňou komunikovali cez jej facebookovú stránku, všetkým, ktorí ju navštevovali, chytli za ruku, poláskali, pobudli v tichu pri jej posteli, zaspomínali, dodali energiu, mysleli na ňu doma i v cudzine v modlitbách, zdieľali, sprevádzali...

Budova terajšej CZŠ má 60 rokov

Katarína Hviščová, riaditeľka CZŠ

Táto „Dáma v rokoch - v novom šate“ sídli na Ulici 9. mája 7 v Sabinove. Úctyhodný vek budovy (60 rokov) jej vôbec neuberá na sviežom duchu a priateľskej atmosfére, ktoré v nej panujú. Svojmu poslaniu – vychovávať a vzdelávať – je však stále rovnako verná, dôstojne a s láskou aj dnes, keď v nej prebieha výchovno-vzdelávací proces v súlade s kresťanskými hodnotami. Ako sa nám darí?

- Zameraním sa škola sústreďuje na prírodovedné predmety a informatiku.
- Sme 3 roky pilotnou školou na využívanie novej vzdelávacej metódy podľa prof. Hejného v matematike.
- Získavame ocenenia na celoslovenskej i na medzinárodnej úrovni v robotických súťažiach RoboCup a First Lego League (FLL).
- Škola sa dostala do povedomia verejnosti tvorbou animovaných filmov.
- Sme úspešní aj v športových, jazykových, technických súťažiach, či olympiádach v rôznych predmetoch.
- Organizujeme v spolupráci s farským úradom a ďalšími kresťanskými spoločenstvami v meste Farský ples.
- Každoročne otvárame svoje brány pre všetkých v rámci - **Dňa otvorených dverí** – aj tento rok sa na Vás tešíme **v sobotu 16. apríla od 10.00 – 17.00 h, kedy bude prebiehať aj zápis do prvého a piateho ročníka.**
- Oslavujeme spolu s rodičmi a priateľmi školy - **Deň rodiny.**
- Úspechy žiakov slávnostne oceňujeme v deň sviatku nášho patróna sv. Jána Krstiteľa - **Dňom školy.**
- Sme školou rodinného typu – žiaci majú možnosť relaxovať v oddychových zónach.
- Prebieha aj postupná rekonštrukcia budovy zvonku i zvnútra – výmena okien, úprava fasády, plynofikácia kotolne, rekonštrukcia toaliet, výmena



dverí v triedach a momentálne prebieha rekonštrukcia telocvične.

- Vo vstupných priestoroch školy máme zriadenú školskú kaplnku, kde sa spoločne stretávajú na sv. omšiach a pobožnostiach nielen žiaci školy, ale prichádza sem aj širšia verejnosť.
- Organizačné zložky a súčasť školy tvoria aj CVČ, školský klub detí a školská jedáleň.
- Pevne veríme, že náš Nebeský Otec nám dá dostatok síl a odhodlania na ďalšie zlepšovanie nášho spoločného diela. <<



Hviezdoslavov Kubín 2016

Iveta Šulíková, Školský úrad Sabinov

Dňa 18.3.2016 sa v priestoroch ZŠ Komenského 13 v Sabinove uskutočnila okresná súťaž v umeleckom prednese poézie a prózy – Hviezdoslavov Kubín. Nadšení recitátori, príjemné prostredie a radosť z krásneho slova priniesli tieto výsledky:

I. KATEGÓRIA

POÉZIA:

1. Aneta Štelbacká, ZŠ Šar. Michalany – priamy postup
1. Martin Matija, ZŠ Krásna Lúka
2. Michal Kozák, ZŠ Komenského 13, Sabinov
3. Dávid Eliáš, CZŠ Ražňany
3. Laura Mišenkova, ZŠ Komenského 113, Lipany
3. Tobias Švec, ZŠ Šarišské Michalany

PRÓZA:

1. Norbert Talarovič, SZŠ Sabinov
2. Aneta Borsuková, ZŠ Rožkovany
3. Lívia Kasiňáková, ZŠ Poloma
3. Natália Novická, CZŠ Ražňany
3. Kristián Vrab, ZŠ Dubovica

II. KATEGÓRIA

POÉZIA:

1. Júlia Lörincová, ZŠ Šarišské Michalany
2. Sebastián Plančár, CZŠ sv. J. Krstiteľa, Sabinov
2. Veronika Čornáková, ZŠ Komenského 113, Lipany
3. Benjamín Verbovský, ZŠ Komenského 113, Lipany

PRÓZA:

1. Natália Polohová, CZŠ sv. J. Krstiteľa, Sabinov
2. Nataša Gajdošová, ZŠ 17. novembra, Sabinov
3. Branislav Alexachin, Gymnázium Lipany
3. Bernadeta Drabiščáková, ZŠ Šarišské Dravce

III. KATEGÓRIA

POÉZIA:

1. Kristína Cisková, Komenského 113, Lipany
2. Martin Ceperko, Gymnázium Lipany
3. Ivana Josipčuková, ZŠ Hviezdoslavova, Lipany

PRÓZA:

1. Dušan Onody, ZŠ Komenského 13, Sabinov
2. Laura Kravcová, ZŠ Komenského 113, Lipany
2. Daniela Šajgalova, ZŠ Komenského 13, Sabinov
3. Adam Mochňák, Gymnázium Lipany

Krajská organizácia ÚŽS dňa 19.3.2016 usporiadala 49 krajské kolo Vansovej Lomničky, ktoré sa konalo v Bardejove. Zúčastnili sa na ňom aj naše členky z MO ÚŽS Sabinov. V kategórii II. od 26 – 40 rokov Mgr. Katarína Falatová - poézia a v kategórii I. od 18 – 25 rokov Marianna Palková - próza. Obe obsadili druhé miesta. Srdečne blahoželáme. <<





Vážení rodičia, milí budúci prváčikovia,
srdečne Vás pozývame na zápis detí do
1. ročníka, ktorý sa uskutoční v priestoroch
ZŠ Komenského 13 v Sabinove
v dňoch 11.04. – 12. 04. 2016 od 13.30 do 16.30 h.



K ZÁPISU JE POTREBNÉ PRINIESTĚ:

- rodný list dieťaťa,
- občiansky preukaz zákonného zástupcu.



ŠKOLA PONÚKA:

- kvalifikovaných pedagógov a vychovávateľov, špeciálneho pedagóga, asistentov učiteľa,
- bohaté tradície v oblasti športovej prípravy, športové triedy,
- odborné učebne s interaktívnymi tabuľami: počítačová, tabletová, notebooková učebňa, učebne fyziky a chémie, biológie, techniky, anglického jazyka, výtvarnej výchovy, hudobnej výchovy, ...
- zameranie na cudzie jazyky, dotácia hodín anglického jazyka,
- široký výber záujmových útvarov,
- služby školského klubu detí,...

PROJEKTY

Projekt INKluzívnej EDukácie (PRINED), ktorý má za úlohu výrazne podporiť inkluzívne prostredie v ZŠ (didaktický balíček) + odborní pracovníci (špeciálny pedagóg, psychológ + asistenti učiteľa).

Dielne 2 - Podpora profesijnej orientácie žiakov základnej školy na odborné vzdelávanie a prípravu prostredníctvom rozvoja polytechnickej výchovy zameranej na rozvoj pracovných zručností a práca s talentami (učebné a didaktické pomôcky pre predmety technika, biológia, fyzika, chémia).

Národný ústav certifikovaných meraní a vzdelávania (E-testovanie) - účasť žiakov 5. a 9. ročníka na elektronickom testovaní.

DATALAN, DIGIŠKOLA, vytvorenie tabletovej učebne, (interaktívna tabuľa, projektor, notebook, tablet - 20 ks, WiFi Router).

Roztancuj svoju školu	Planéta vedomostí
Škola na dotyk	Spolupráca s CPPP

ŠKOLSKÉ AKCIE

- Spolupráca s materskými školami 1. - 2. r.
- Spolupráca s materskými školami – gymnastika
- Základný plavecký výcvik – 3. r.
- Škola v prírode – 4. r.
- Základný plavecký výcvik – 5. r.
- Relaxačno – ozdravovací pobyt pri mori – 2. stupeň
- Poznávací zájazd do Londýna - spoznávanie historických pamiatok
- Exkurzie v rámci Slovenska
- Školské výlety

ĎALŠIE Z AKCIÍ ŠKOLY

- Pasovačka prvákov
- Mikuláš
- Vianočná akadémia
- Noc v knižnici
- Deň rodiny
- Anglický týždeň – týždeň s anglickými lektormi
- 1x za mesiac konverzačné stretnutia s anglickými lektormi
- Matematický týždeň



Vážení rodičia a mladí talentovaní športovci,

ZŠ Komenského 13 v Sabinove

Vás srdečne pozýva na

talentové skúšky žiakov do športovej triedy v 5. ročníku,

ktoré sa uskutočnia

07.04.2016 (štvrtok) o 16.00 h

v telocvični ZŠ Komenského 13 v Sabinove.

KRITÉRIÁ PRIJATIA:

Podľa zákona č. 245/2008 § 105. odst. 2., 3., 4., do športovej triedy sú prijímaní žiaci:

- na základe žiadosti zákonného zástupcu,
- po diagnostike vykonanej zariadením výchovnej prevencie a poradenstva,
- na základe zdravotnej spôsobilosti.

Kritériá na overenie špeciálnych schopností, zručností alebo nadania žiakov vydáva riaditeľ školy.

ŠPORTOVÉ KRITÉRIÁ PRIJATIA**VŠEOBECNÉ:**

- 1) **beh na 30 m**/faktor lokomočnej rýchlosti
- 2) **skok z miesta**/faktor odrazovej sily dolných končatín
- 3) **prekážková dráha**/faktor obratnosti
- 4) **člnkový beh 4x10 metrov**/faktor akceleračnej rýchlosti

Futbalové:

- Test č. 1: slalomová dráha
 Test č. 2: reťazec herných činností jednotlivca
 Test č. 3: žonglovanie
 Test č. 4: hra

Hokejové:

- Test č. 1: slalomová dráha
 Test č. 2: reťazec herných činností jednotlivca
 Test č. 3: hra
 Test č. 4: komplexný prejav (vedenie, prihrávanie a strelba)

Gymnastické:

- Test č. 1: hĺbka predklonu
 Test č. 2: kotúľ vpred
 Test č. 3: výdrž v zhybe na hrazde



Vyhodnotením jednotlivých kritérií a absolvovaním pohybových testov výberová komisia získa informácie o pohybovej zdatnosti uchádzačov pre daný šport. Podľa výsledkov sa stanoví poradie uchádzačov do športovej triedy.

Rodičia vybraných žiakov budú v mesiacoch máj - jún príslušného roka pozvaní do školy, kde budú informovaní o učebných plánoch a časovej dotácii Športovej prípravy. Prijatým žiakom vydá riaditeľ oznámenie príp. rozhodnutie o prijatí do športovej triedy.





Žiaci 17. novembra bodovali na pytagoriáde aj v chemickej olympiáde

(ai)

V dňoch 8. – 9. 3. 2016 sa v Lipanoch uskutočnil už 36. ročník okresného kola obľúbenej matematickej súťaže pytagoriáda. Naším žiakom sa podarilo získať veľmi pekné umiestnenia:

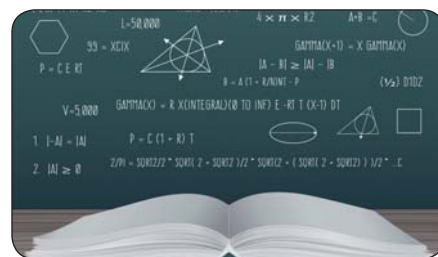
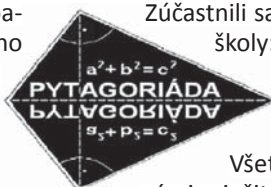
- 1. miesto: Michal Kostelník 3. B
- 3. miesto: Aneta Semančíková 7. A
- 3. miesto: Klára Valéria Hudáková 6. C

- 4. miesto: Róbert Meszáros 4. B
- V mesiaci marci sa uskutočnil aj 52. ročník okresného kola Chemickej olympiády v ZŠ Hviezdoslavova Lipany.

Zúčastnili sa ho traja žiaci našej školy:

Karin Bakoňová
Gabriel Kormoš
Juliána Gardošová

Všetci traja boli úspešnými riešiteľmi. Z celkového počtu 18 účastníkov obsadila Karin



Bakoňová druhé miesto a bude nás reprezentovať v krajskom kole 21.4.2016 v Prešove. «

Krajské kolo v bedmintonu žiakov

(ai), foto:archív školy

V stredu 9.3.2016 sa v Poprade - Matejovciach konalo krajské kolo v bedmintonu družstiev žiakov a žiačok. Vynikajúci výsledok dosiahlo družstvo žiačok v zložení Dagmara Mindeková (7.B) a Anna Natália Jacková (7.A), ktoré v konečnom hodnotení obsadili druhé miesto. Pekné umiestnenie získalo aj družstvo žiakov v zložení Erik Chovan (9.B) a Samuel Šlosár (4.A), ktorí obsadili 5. miesto.



Za vzornú reprezentáciu všetkým menovaným žiakom a ich učiteľom ďakujeme a prajeme veľa ďalších úspechov. «

Eurorozprávky v Sabinove

Monika Pajdiaková

Materská škola Ul. 17. novembra Sabinov bude reprezentovať naše mesto Sabinov v európskom výtvarnom projekte EURORozPRÁVKY, ktorý sa realizuje pri príležitosti slovenského predsedníctva v Rade EÚ. Do projektu je zapojených 57 materských škôl, jedna ZUŠ a tri Európske školy v Bruseli.

Materské školy z jednotlivých miest Slovenska budú maľovať a priestorovo stvárňovať rozprávky zo všetkých členských krajín EÚ. Každá rozprávka tohto projektu hravým spôsobom zavedie naše deti do blízkeho i vzdialeného sveta EÚ.

Prostredníctvom spontánnej detskej tvorby tak Slovensko bude prezentované ako mladá, moderná a dynamická krajina.

Materská škola Ul. 17. novembra Sabinov si na prvom stretnutí vyžrebovala holandskú rozprávku autorky Annie M. G. Schmidt „Špinuška“. Aktivitu projektu sa budú realizovať v triedach 5-6 ročných detí a to v jabĺčkovej a marhuľkovej triede.

Slávnostné otvorenie výstavy je plánované na september 2016 v Bruseli. Následne sa bude v novembri 2016 konať vernisáž výstavy spojená s medzinárodnou konferenciou v Bratislave.

Sme presvedčení, že realizácia tejto myšlienky, ukázať v Európe krásne hodnoty vytvorené našimi a európskymi deťmi prinesie radosť nielen deťom, autorom a pedagógom, ale aj širokej verejnosti. «



V Užhorode nájdete Csontváryho na korčuliach

(red.)

Mesto Užhorod inštalovalo 10. marca 2016 minisošku sabinovského rodáka (*5. júl 1853, †20. 6. 1919), maliara Teodora Kostku, ktorý v neskoršom veku používal meno Csontváry a bol jedným z najoriginálnejších maliarov slávnej epochy prelomu 19. a 20. storočia. V roku 1865 sa spolu s rodičmi a piatimi bratmi odsťahoval zo Sabinova do obce Seredne - dnešná Zakarpatská Ukrajina. Tu v blízkom Užhorode chodil do školy, neskôr študoval v gymnáziu a pritom si príležitostne privyrábal na trhu. O tomto období svojho života sa umelec raz takto vyjadril: „Nie veľmi som sa venoval učeniu, no bol som najlepším spomedzi všetkých korčuliarov...“. Aj preto mu v tejto súvislosti mesto Užhorod inštalovalo z úcty na zábradlí v tesnej blízkosti mosta do historického centra minisošku, na ktorej je umelec zobrazovaný na korčuliach. «



MSK
sabinov

RÓMSKY TALENT

(súťažná prehliadka rómskych talentov)

28.IV.2016
o 16.00 h
KINOSÁLA MSKS

Vstupné:
DOSPELÍ 1,00 €
DETI 0,50 €

DUO JAMAH

AM®
ALFONS & MARIAN



SABINOV KINOSÁLA
TORYSA
MSKS

SO 23.4. 17:00 *Šlágr TV*

PREDPREDAJ LÍSTKOV: MsKS Sabinov 051/4521251 Večierka Delikatesso SABINOV,
Námestie Slobody 37, predajňa CD VOITON Prešov, Hlavná 75 tel.: 051/7725515
VIAC INFO: 0908 336 675
www.duojamaha.sk

František a Vojta

Ruže z papíru
Skládanka
Kytka
Podvod
Na kameni kámen
Banská Bystrica
Devatenáct let
Stánky
Kočovní herci



NEDVĚDI

s kapelou... 

25. 4. 2016 o 19.00 h

Kinosála MsKS Sabinov. Vstupné: 12,00 €,
u predpredaji u MsKS Sabinov: 9,00 €,
na ticketportal: 10,00 €

šarišanci



Dzifče za vodu

Vladka Keselicová Hostia: ČAVARGOŠE,
Ľubo Šimčík SKOLA LUDOVÉHO TANCA
Miroslava Fabiána

Športová hala, Sabinov
17. apríl 2016 -18:30h

Predpredaj vstupeniok:
MF artstudio
Námestie slobody 52, Sabinov
11:00-17:00 tel.: 0911 673 494

Partneri:
EUROPOLIS COLLEGIUM MF artstudio

Kultúra na apríl 2016

7.IV. PÁLENICA BORISA FILANA

18.00 Host' večera: Oliver Filan.
Kinosála MsKS.
Vstupné: 10,00 €.



10.IV. PÁTER ELIAS VELLA

15.30 Stretnutie so známym exorcistom.
Estrádna sála MsKS. Vstup voľný.

12.IV. DIVADELNÉ CENTRUM MARTIN

8.00 Divadelné predstavenia
9.30 pre žiakov ZŠ a SŠ.
11.00 Kinosála MsKS.

14.IV. LEN TAK SI SPIEVAME

8.30 Výchovný koncert zrealizovaný
pri príležitosti 10. výročia speváckeho
zboru Goldky. Vstupné: 2,00 €
alebo 2 KP. Kinosála MsKS.

14.IV. LEN TAK SI SPIEVAME

17.00 Koncert sa realizuje pri príležitosti
10. výročia speváckeho zboru
Goldky. Kinosála MsKS, vstupné
dobrovoľné.

22.IV. SVET OKOLO NÁS

8.00 Unikátny medzinárodný vzdelávací
projekt. Cieľom je rozšíriť aktivity
kreatívneho vzdelávania na Slo-
vensku. Kinosála MsKS.

23.IV. DUO JAMABA

17.00 Koncert Alfonza & Mariána zo zná-
mej televíznej relácie Šláger TV. Ki-
nosála MsKS. Vstupné 8,00 €.

25.IV. NEDVĚDI s kapelou ...

19.00 Koncert Františka a Vojtu Nedvě-
dovcov. Kinosála MsKS. Vstupné:
12,00 €, v predpredaji 9,00 € cez
Ticket portal 10,00 €.

28.IV. RÓMSKY TALENT

16.00 Súťažná prehliadka rómskych žia-
kov. Kinosála MsKS. Vstupné: do-
ospelí 1,00 €, deti 0,50 €.

29.IV. STAVAME MI MAJA...

19.15 Stavanie mája na námestí
s MDH Sabinka, FS Sabinovčan,
DFS Sabiník a FS Sabinovčan -
vytrvalci. Námestie slobody -
park pri fontáne.

29.IV. MAJÁLES s JUNOM a diskotékou

21.00 Estrádna sála MsKS. Tombola -
vstupenky budú zlosovateľné.
Vstupné: 2,00 €.



Knižnica MsKS

7.IV. STRETNUTIE SO SPISOVATEĽOM

10.00 Beseda so spisovateľom, reži-
sérom, finalistom Anasoft litera
Petrom Krištúfkom.

14.IV. ANTOINE DE SAINT- EXUPÉRY

10.00 Rozprávanie o živote a diele fran-
cúzskeho spisovateľa pre deti zo
ZŠ Pečovská Nová Ves.

15.IV. KAM GESTOVALI KOZLIATKA VLAKOM

9.00 Zážitkové čítanie z knihy J. C.
Hronského pre deti zo ZŠ Uzov-
ské Pekľany.

18.IV. NÁŠ KNIŽNÍČNÝ KAMARÁT GULKO BOMBULKO

10.00 Informačná hodina pre deti z MŠ
Uzovský Šalgov.

20.IV. TAJOMSTVO MÔJHO RODU

15.30 Stretnutie s košickou spisovateľ-
kou **Michaelou Ellou Hajdukovou**
v spolupráci so Senior Klubom.

Kultúrne centrum Na korze



11.IV. OCEŇOVANIE ŠPORTOVCOV 16.00 ZA ROK 2015

13.IV. KORZO KLUB

15.00 Výtvarná tvorivá dielňa pre
verejnosť.

16.IV. OBCHOD NA KORZE

9.00 Návšteva stálej expozície filmu
s výkladom pre turistov z Humen-
ného.

20.IV. INTERNÝ KONCERT

16.30 Koncert žiakov klavírneho odbo-
ru ZUŠ Sabinov.

23.IV. TRIK – squarestitch

16.00 Dielnička pre všetky tvorivé du-
šičky, na ktorej si vyrobíme ná-
ramok štvorcovým stehom a vy-
šívajú brošňu. Vstupné: 5,00 €.
Na TD sa prihláste do 21.4.2016
na tel. čísle 0908 894 669 (počet
účastníkov je obmedzený).

26.IV. JARNÝ KONCERT

16.30 Koncert učiteľov a žiakov ZUŠ Sa-
binov.

27.IV. KORZO KLUB

15.00 Výtvarná tvorivá dielňa pre verej-
nosť.

30.IV. MÁŠA A MEDVEĎ

15.00 Popoludnie s bábkovou
rozprávkou a tvorivou dielňou pre
deti a ich rodičov. Táto aktivita sa
uskutočnila vďaka podpore z progra-
mu SPPoločne.



Spoločenská kronika marec 2016

Vítame Vás

Cárah Sebastián
Dudová Barbora
Ondrej Tomáš
Daniš Christian
Dudová Jessica
Šoltysová Ester
Lákáčová Monika
Horváth Nikolas
Horváth Kevin
Birošová Lenka
Godla Eliaš
Ondrija Tobiáš
Chudík Filip
Beliš Michal



Zomrelí:

Hozzová Klára 70 ročná
Kiliková Alžbeta 86 ročná
Lukačová Margita 76 ročná
Malíková Marta 92 ročná
Marcinčin Vincent 68 ročný
Varcholová Mária 82 ročná
Leššová Klára 85 ročná



Jubilanti:

94 rokov Lompartová Mária
93 rokov Lukáčová Anna
90 rokov Vegsová Jolana
85 rokov Demková Mária
80 rokov Andreánska Helena
Gardošová Agnesa
Havrila Jozef
Kubek František
Rokošný František
Semančíková Agnesa
75 rokov Horňáková Alžbeta
Sekeráková Anna
Sroková Anna
70 rokov Antolová Viera
Botoňková Mária
Ferencová Mária
Ferencová Marta
Kazanovská Mária
Kišeľáková Milena
Kováč Jozef
Kuľbaga Ján
Maďarová Jana
Špireng Marián
65 rokov Dlužoňová Helena
Džačovská Mária
Eliaš Ondej
Jaško Jozef
Korinek Jozef
Krehlíková Alžbeta
Kruľáková Marta
Smolková Jozefa
Šimonová Marta
Talarovičová Monika



APRÍL
2016

KINO TORYSA

7. 4. štvrtok 20.30 h	MALLORY – klubový film	Do 15 r. MN	3,00 €
-----------------------	------------------------	-------------	--------

„13 rokov na ceste z dna!“ Premiéra dokumentárneho filmu. **Krajina pôvodu:** ČR. **Réžia a scenár:** Helena Treštíková. **Česká verzia, 101 min.** **Členovia filmového klubu: 2,00 €.**

8. 4. piatok 20.30 h a 9. 4. sobota 19.00 h	BATMAN vs. SUPERMAN: Úsvit spravodlivosti	Od 12 r. MP	4,00 €
---	--	-------------	--------

Veľmi očakávaný komerčný hit tohto roka. Od režiséra Zacka Snydera („Muž z ocele“) prichádza konečne do kín. Premiéra akčného fantasy. **Krajina pôvodu:** USA. **Hrajú:** B. Affleck, H. Cavill, A. Adams, J. Eisenberg a i. **Slovenské tituly, 151 min.**

9. 4. sobota 16.00 h	ALVIN A CHIPMUNKOVIA: ČIPERNÁ JAZDA	MP	3,50 €
----------------------	-------------------------------------	----	--------

Animovaná rodinná komédia. **Krajina pôvodu:** USA. **Český dabing, 92 min.**

10. 4. nedeľa 20.00 h	SPOTLIGHT	Od 12 r. MP	4,00 €
-----------------------	-----------	-------------	--------

Film Spotlight (Sledovačka) zvolila americká Národná spoločnosť filmových kritikov za najlepší film roka 2015. Film rozpráva o tom, ako tím reportérov z novin Boston Globe počas rok trvajúceho vyšetrovania odhalil zneužívanie detí katolíckou cirkvou. Za strhujúci a pravdivý príbeh dostali Pulitzerovu cenu. Film získal Oscara za najlepší film. **Krajina pôvodu:** USA. **Hrajú:** M. Ruffalo, M. Keaton a i. **České tituly, 128 min.**

14. 4. štvrtok 20.00 h	LONDÝN V PLAMEŇOCH	Do 15 r. MN	3,50 €
------------------------	--------------------	-------------	--------

Premiéra akčného kriminálneho thrilleru. **Krajina pôvodu:** USA. **Hrajú:** G. Butler, M. Freeman, A. Eckhart, R. Mitchell a i. **České tituly, 99 min.**

15. 4. piatok 20.30 h a 17. 4. nedeľa 19.00 h	MOJA TUČNÁ GRÉCKA SVADBA 2	Od 12 r. MP	4,00 €
---	-------------------------------	-------------	--------

„Ešte väčšia a ešte tučnejšia!“ Voľné pokračovanie bláznivej komédie. Premiéra. **Krajina pôvodu:** USA. **Hrajú:** N. Vardalos, J. Corbett, M. Constantine a i. **České tituly, 93 min.**

16. 4. sobota 19.00 h a 17. 4. nedeľa 16.00 h	KNIHA DŽUNGLE	Od 7 r. MP	4,00 €
---	---------------	------------	--------

Nové výpravné spracovanie nadčasového príbehu Rudyarda Kiplinga. Hlavným hrdinom je ľudské mláďa Maugli, ktorý sa kedysi zatúlal do džungle, kde sa ho ujala a vychovala vlčia svorka. Premiéra dobrodružného fantasy filmu. **Krajina pôvodu:** USA. **Hrajú:** N. Sethi, B. Murray, B. Kingsley, Ch. Walken a i. **Slovenský dabing, 101 min.**

21. 4. štvrtok 19.00 h	BARANI – klubový film	Od 12 r. MP	3,00 €
------------------------	-----------------------	-------------	--------

Kiddi pije a rád strieľa. Gummi nepije ani nestrieľa. Sú to bratia, ktorí spolu neprehovorili už 40 rokov ani slovo a jediné, čo majú spoločné, je láska k ovciam. Premiéra drámy. **Krajina pôvodu:** Island. **Hrajú:** S. Sigurjónsson, T. Júlíusson, a i. **České tituly, 93 min.** **Členovia filmového klubu: 2,00 €**

22. 4. piatok 20.30 h a 23. 4. sobota 20.00 h	LOVEC: ZIMNÁ VOJNA	Od 12 r. MP	4,00 €
---	--------------------	-------------	--------

Premiéra filmu, v ktorom divákov čaká dobrodružstvo, napätie, láska a na svoje si rozhodne prídu aj diváci fantasy. **Krajina pôvodu:** USA. **Hrajú:** C. Hemsworth, Ch. Theron, E. Blunt, J. Chastain a i. **Český dabing, 114 min.**

24. 4. nedeľa 16.00 h	PAT & MAT VO FILME	MP	4,00 €
-----------------------	--------------------	----	--------

Dvojica kutilov Pat a Mat sa vracia na scénu a to priamo v celovečernom filme pre celú rodinu. Premiéra animovaného filmu. **Krajina pôvodu:** ČR. **Bez dialógov. 80 min.**

24. 4. nedeľa 19.00 h	TEÓRIA TIGRA	Od 12 r. MP	3,50 €
-----------------------	--------------	-------------	--------

„Aj skrotení muži môžu zdivočiť!“ Premiéra tragikomédie. **Krajina pôvodu:** ČR/SR. **Hrajú:** J. Bartoška, E. Balzerová, I. Janžurová, T. Vilhelmová, a i. **Čes. verzia, 101 min.**

28. 4. štvrtok 20.00 h	CAROL	Do 15 r. MN	3,50 €
------------------------	-------	-------------	--------

Carol ukazuje milostný príbeh, jemnosť a hĺbku jednej strhujúcej lásky. Premiéra romantickej drámy. **Krajina pôvodu:** Veľká Británia, USA. **Hrajú:** C. Blanchett, R. Mara, K. Chandler, J. Lacy, S. Paulson a i. **České tituly, 118 min.**

29. 4. piatok 20.30 h a 1. 5. nedeľa 19.00 h	AKO BÁSNICI ČAKAJÚ NA ZÁZRAK	MP	4,00 €
--	---------------------------------	----	--------

Legenda sa vracia po 12 rokoch na plátna kín. Tentokrát básnici čakajú na zázrak. Dočkajú sa? Premiéra komédie, ktorá prináša obyčajné ľudské príbehy. **Krajina pôvodu:** ČR. **Hrajú:** P. Kříž, D. Matásek, L. Vaculík, T. Brodská a i. **Česká verzia, 120 min.**

30. 4. sobota 19.00 h	HARDCORE HENRY	Do 15 r. MN	3,50 €
-----------------------	----------------	-------------	--------

Prvý film na svete natočený kompletne z pohľadu prvej osoby. Premiéra ultra akčného filmu. **Krajina pôvodu:** USA, RUS. **Hrajú:** S. Copley, D. Kozlovskij a i. **Čes. tit., 90 min.**

1. 5. nedeľa 16.00 h	ZOOTROPOLIS	MP	3,50 €
----------------------	-------------	----	--------

Animovaná rodinná komédia. **Krajina pôvodu:** USA. **Slovenský dabing, 110 min.**

Hromadné objednávky a informácie na
tel. č.: mob.: 0910 885 881,
e-mail: manazer@kulturnestredisko.sk
www.kinotorysa.sabinov.sk

Pokladňa kina otvorená 30 minút pred
premietaním.

Digitalizáciu Kina Torysa
finančne podporil

AUDIOVIZUÁLNY
FOND

ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!

DETSKÉ
PREDSTAVENIAALVIN A CHIPMUNKOVIA:
ČIPERNÁ JAZDA

9. 4. / sobota / 16.00 / 3,50 €

KNIHA DŽUNGLE

17. 4. / nedeľa / 16.00 / 4,00 €

PAT & MAT VO FILME

24. 4. / nedeľa / 16.00 / 4,00 €

ZOOTROPOLIS

1. 5. / nedeľa / 16.00 / 3,50 €



Obchod na korze na divadelných doskách DJZ

Oscarový film *Obchod na korze* má aj divadelnú podobu. Od roku 2014 je v repertoári i prešovského Divadla Jonáša Záborského. Predstaviiteľka Rozália Lautmanovej, Kvetka Stražanová, nám odpovedala na pár otázok.

(red.), foto: René Miko

Spomínate si na svoju premiéru v inscenácii *Obchod na korze*, ktorá sa uskutočnila 24. októbra 2014 v Historickej budove DJZ? Ako ju diváci prijali?

Človek hral v mnohých krásnych predstaveniach, ale nie všetky zostali tak hlboko navždy vryté do môjho srdca. *Obchod na korze* v réžii p. Mariána Pecka je takým predstavením. Diváci na premiére ho prijali, možno povedať, so zatajeným dychom.



Kedy a kde ste prvýkrát videli film *Obchod na korze*? Čo ste cítili?

V 1965 v Prešove. Želala som si, aby sa také niečo už nikdy neopakovalo.

Ešte pred pár rokmi sa zdalo, že pripomínanie nacistického besnenia počas 2. svetovej vojny je zbytočné, pretože dnes sme už iní, tolerantnejší, ľudskej-



škončilo predstavenie, žiadny potlesk, mrazivé ticho trvajúce asi 10 sekúnd ... a vtedy to prišlo – aplaus, ale neskutočný, no úžasné. Nikdy na to nezapudnem.

Odvtedy máte za sebou už vyše 20 repríz. Myslíte, že ľudia chápu že to, čo sa odohráva na scéne sa stalo nie v ďalekej histórii a nie na akomsi ďalekom mieste, ale tu, kde žijeme, či už v Sabinove, Humennom, ale i v Prešove, doslova pár metrov od scény, kde sa odohráva predstavenie?

Och áno, chápu, hráme to aj pre stredoškôľakov, to si neviete predstaviť, ako to vnímajú. Je cítiť, že pedagógovia s nimi pred návštevou tohto predstavenia diskutovali. Myslím si, že toto je správna cesta, keď sa o týchto veciach rozpráva s mladými ľuďmi.

Stala sa vám na nejakom predstavení *Obchodu na korze* nejaká zaujímavá príhoda?

Pamätám si z premiéry jedného pána. Sedel v druhom rade. V polovičke predstavenia vstal a odišiel. Tento odišiel a možno v takej Banskej Bystrici by nám to aj zakázali hrať.



DJZ

Divadlo Jonáša Záborského

Súťaž

Vyhrajte 2 vstupenky na divadelné predstavenie *Obchod na korze*.

Dátum: 27.5.2016

Čas: 18:30

Miesto: Historická budova DJZ v Prešove.

1. Kto je režisérom predstavenia?

2. Uvedte meno herca, ktorý hrá postavu Antona Brtku.

3. Kto je autorom novely *Obchod na korze*. Kde sa narodil?

Odpovede zasielajte na mail: riaditel@kulturnestredisko.sk, resp. vystrihnite tento kupón a doneste ho do MsKS. Zo všetkých správnych odpovedí vylosujeme výhercu.



tvoril kulisu tohto diela. Máte nejaký návrh, ako využiť tento potenciál pre rozvoj Sabinova?

Viete, my tak strašne málo dokážeme spropagovať hodnotné veci, ktoré vytvoríme. A ak nič nevytvoríme, tak úspešnejšiemu neskutočne závidíme a to až tak, že sa zaužívané veci začnú presúvať inde, než kde vznikli. Napríklad divadelné dosky sa roky odovzdávali v Nitre, no niekto veľmi chcel, aby sa tento úspešný projekt preniesol do Bratislavy ... a tak skončili mnohé zaujímavé podujatia mimo hlavného mesta. Nie nemám žiadny návrh pre Sabinov.

Aký najlepší obchod ste vy vo svojom živote urobili:-)?

V 1959 som urobila celkom dobrý obchod s divadlom Jonáša Záborského v Prešove:-) «



Ivana Molčanová, foto: Diamond Art

Deň učiteľov 2016

V stredu 30. marca sa v kinosále MsKS zišli všetci tí, pre ktorých je práca poslaním a zaslúžia si za svoje znalosti, trpezlivosť a obetu našu úctu a poďakovanie. Prišli, aby spoločne oslávili Deň učiteľov, ktorý si každoročne pripomínáme v deň narodenín výnimočného učiteľa národov Jána Ámosa Komenského.

Slávnostné ocenenie sa nieslo v duchu „učenia sa“, keď skúsený moderátor Martin Michelčík odovzdával svoje skúsenosti nádejnej moderátorky, žiačky Gymnázia J. A. Prídavka v Sabinove Marianne Palkovej. Celá slávnosť sa teda niesla v duchu pomoci iným. A túto vlastnosť učiteľov ocenil a vyzdvihol prostredníctvom citátu J. A. Komenského - „Komukoľvek môžeš pomôcť, pomôž rád. Veď dávno sa hovorí, že slúžiť a pomáhať sú vlastnosti vznešených ľudí,“ vo svojom príhovore aj primátor mesta Sabinov Peter Molčan. A poukázal pritom na dôležitosť tohto povolania. Na položenú otázku, či by chcel niekoho niečo naučiť, alebo naopak, aby niekto niečo nové naučil jeho, moderátorom odvetil, že v dnešnom svete, kedy je doba „zdivočelá“ by viedol hlavne mladých ľudí k výchove, pokore a spoločenským



hodnotám. „Vždy sa máme čo učiť, v každom veku a ja sám nie som výnimkou. Som presvedčený, že vy, učelia, dokážete vnímať realitu, dokážete aj v tomto hektickom období zmobilizovať schopnosti, sily a dobrú vôľu. Napriek všetkým zložitostiam dostáva pedagóg – dobrý pedagóg od života obrovskú satisfakciu v podobe pocitu hlbokého šťastia a spokojnosti z úspechov svojich žiakov, do osudu ktorých sa zapísal aj on,“ zdôraznil okrem iného primátor mesta a všetkým učiteľom zaželal pevné zdra-

vie, veľa radosti z dobre vykonanej práce a poprial množstvo úspechov. Celé podujatie kultúrne umocnilo vystúpenie speváčky Janais s kapelou. Pedagógov slávnostne ocenili spoločne p. primátor mesta Peter Molčan, viceprimátor mesta Sabinov Ján Fekiač a vedúca oddelenia školstva, kultúry, telesnej výchovy a športu Vlasta Znančová. Na tohtoročnom Dni učiteľov sa zúčastnili aj Daniela Lenková, predsedníčka Komisie Mestského zastupiteľstva v Sabinove pre vzdelávanie, mládež, šport a kultú-

ru a za Spoločný školský úrad Iveta Šulíková.

OCENENÍ PEDAGÓGOVIA:

Jozefa Žembová (Materská škola, Ul. 17. novembra)

Pani učiteľka Jozefa Žembová pracuje v školských službách už 40 rokov. U svojich zverencov naplno rozvíja nielen rozumové schopnosti, ale hlavne ich výtvarné, herecké či hudobné nadanie. Svojou hrou na akordeóne často sprevádza spevácke vystúpenia detí.

Anastázia Korinková (Materská škola, Ul. Švermova)

Zvaná tiež „Anitka“ má dlhoročnú pedagogickú prax. Prechováva lásku k hudbe a snaží sa ju vniesť aj medzi deti v materskej škole. Organizuje rôzne školské prehliadky v speve.

Mgr. Alena Pállová

(Materská škola, Ul. 9. mája)

Učiteľkou v materskej škole je už 27 rokov, kde je metódičkou. Je to veľmi kreatívna a tvorivá učiteľka, ktorá rada pracuje s odpadovým a netradičným materiálom. Aktívne sa podieľa na príprave a organizovaní školských akcií.

Pokračovanie na strane 14 ►



Pokračovanie zo s. 13 ►

Mgr. Ing. Aurélia Hegedüšová (Základná škola, Ul. 17. novembra)

Vynikajúca a kreatívna učiteľka matematiky a informatiky už niekoľko rokov veľmi zodpovedne pripravuje a koordinuje v škole všetky druhy papierového a elektronického testovania žiakov. Jej život je úzko spätý so školou a učiteľské povolanie je pre ňu poslaním.

Mgr. Emília Škurlová (Základná škola, Ul. 17. novembra)

Pracuje v škole ako školský špeciálny pedagóg. Na vysokej odbornej a metodickej úrovni poskytuje poradenstvo a služby pre učiteľov a rodičov spojené s výchovou a vzdelávaním žiakov so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami.

Mgr. Tatiana Župová (Základná škola, Ul. Komenského)

Zastáva post zástupkyne riaditeľa školy. Je učiteľkou fyziky, informatiky a techniky. Stála pri začiatkoch modernizácie školy a je dlhoročnou organizátorkou okresného kola fyzikálnej a technickej olympiády.

Mgr. Mária Futejová (Základná škola, Ul. Komenského)

Pracuje ako učiteľka prvého stupňa. Svojím malým žiakom



Spevákka Janais a jej kapela

sa venuje obetavo a s láskou. Učí ich čítať, písať, počítať a osvojiť si základné hygienické návyky. Pripravuje ich na rôzne vystúpenia, ktorými reprezentujú školu.

Mgr. Anna Štofániková (Súkromná základná škola)

Pôsobí na Súkromnej základnej škole od jej vzniku ako triedna učiteľka, učiteľka informatiky, výchovná poradkyňa, aj ako kariérna poradkyňa. Vedie krúžky programovania a robotiky na 1. i 2. stupni. Na súťažiach robotiky a programovania dosahujú žiaci, ktorých pripravuje, veľmi dobré výsledky.

Mgr. Ivan Ďuran (Cirkevná základná škola sv. J. Krstiteľa) pôsobí na CZŠ ako učiteľ telesnej výchovy. Vedie športové záujmové krúžky,

pri ktorých rozvíja pohybové aktivity žiakov a ich telesnú zdatnosť. Pod jeho vedením a vďaka jeho osobnému zapojeniu dosiahli žiaci školy významné úspechy v rôznych športových súťažiach.

Mgr. Magdaléna Magyarová (Spojená škola, Ul. SNP 15)

Už 50 rokov sa venuje deťom so zdravotným postihnutím. Zvláštnemu oceneniu sa jej dostalo v roku 2009, keď si v Trenčianskych Tepliciach prevzala z rúk vtedajšieho ministra školstva Jána Mikolaja „Malú Gorazdovu medailu“. Aktívne prispievala do odborného časopisu „Otázky defektológie“, čo je terajšia Efeta a v súčasnosti prispieva do Spravodajcu mesta Sabinov.

Mgr. Mária Feniková (Základná umelecká škola)

V ZUŠ pracuje ako učiteľka hry na husliach a učiteľka Hudobnej teórie. Venovala sa aj práci so žiackym speváckym zborom a komorným sláčikovým orchestrom. V súčasnosti pokračuje v umeleckej činnosti s dospelým speváckym zborom CANTICA SCIBINIUM, s ktorým ako dirigentka účinkuje na rôznych mestských kultúrnych a spoločenských podujatiach.

Ing. Mária Vujčíková (Gymnázium Antona Prídavka)

Pôsobí ako vynikajúca a kreatívna učiteľka informatiky. Aktívne sa podieľa na tvorbe a aktualizácii školskej webovej stránky. So žiakmi sa pravidelne zapája aj do súťaží Zenit v programovaní, iBobor a v poslednom období aj do celoslovenského testovania počítačovej gramotnosti IT Fitness test. Má výborné organizačné schopnosti.

Mgr. Jozef Malcovský (Spojená škola, Ul. SNP 16)

Je učiteľom v organizačnej zložke. Je vedúcim predmetovej komisie telesnej výchovy a triednym učiteľom. Každoročne zabezpečuje aj napr. súťaže PENTAPOLITANY v netradičných športových disciplínach počas Dní Sabinova. So žiakmi SOŠ Sabinov dosiahol cenné športové úspechy. «

Malí speváci z DSF Sabiník bodovali na okresnej prehliadke Kreácie detského folklóru

Natália Salanciová, foto: Monika Vysočanová

Dievčenská detská spevácka skupina – DFS Sabiník sa 11.3.2016 zúčastnila na okresnej súťažnej prehliadke detského hudobného folklóru v Lipanoch. Súťažilo sa v ľudovom sólovom speve, duospeve, speváckych skupinách a súťažili aj inštrumentalisti. Za DFS Sabiník v sólovom speve súťažili Karinka Gončárová a Peter Malík, ktorí sa umiestnili v striebornom pásme a Natália Michalíková sa umiestnila v zlatom pásme s priamym postupom na krajské kolo súťažnej prehliadky detského hudobného folklóru v Raslaviciach. Krajské kolo sa ukutoční 17. apríla 2016. Dievčenská spevácka skupina DFS Sabiník – Nikola Triščiková, Alexandra Krasová, Karina Gončárová, Andrea Ondrejová a Natália Michalíková sa umiestnili v zlatom

pásme. „Z úspechu sa veľmi tešíme a veríme, že na dosiahnutý výsledok nadviážeme v prípade Natálky aj na krajskom kole a v prípade ostatných

účinkujúcich aj v budúcich rokoch. Moje poďakovanie patrí za prípravu vedúcej speváckej zložky Katke Lukčíkovej a vedúcej DFS Sabiník Natálii Salanciovej, ako aj pani učiteľke ZUŠ Slávke Radvanskej, ktorá našich súťažiacich hudobne sprievádzala,“ uviedla po skončení okresného kola Lucia Mihoková, riaditeľka MsKS. «



SPOMÍNAME



MAMI, touto spomienkou v našom rodnom Sabinove, kde si čestne prežila svoj život, som si 5. marca s mojimi deťmi, pri všetkej úcte a láske k Tebe, MAMI, pripomenula Tvoje nedožitie **DEVÄTDESIAŤTIN**.

Dcéra Anička s Dušankou, Miškom, Katarínkou a Simonkou.



Dňa 2. marca 2016 sme si pripomenuli 30. výročie, kedy nás navždy opustil manžel, otec a dedko

JÁN SLUVKA.

S láskou a úctou spomínajú manželka Anna, syn Ján a Peter s rodinami.

Tí, ktorí ste ho poznali venujte mu tichú spomienku.



Dňa 4.4.2016 uplynulo 15 rokov, čo nás navždy opustil náš milovaný manžel, otec a dedko

JOZEF OSIF.

Ďakujeme všetkým, ktorí mu s nami venujú modlitbu a tichú spomienku. Manželka Anna a dcéry s rodinami.



Dňa 11. apríla uplynie 10 rokov od smrti našej milovanej mamky, babky a svokry

Marty FRANKOVEJ r. Gaľovej.

Venujte jej spolu s nami tichú spomienku.

S láskou dcéry Alena a Beáta s rodinami.



Už len kvet Ti na hrob môžem dať, zapáliť sviečku a ticho spomínať.

Dňa 8.4.2016 si pripomenieme 5. výročie odchodu do večnosti našej drahej manželky, mamky a babky

MARTY POLÁČKOVEJ.

Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku v modlitbách. S úctou a láskou spomínajú manžel a dcéry s rodinami.



Zo srdca ďakujeme príbuzným, priateľom, známym, Zboru pre občianske záležitosti, umelcom zo ZUŠ v Sabinove, známym z MsÚ, ktorí sa prišli rozlúčiť pri zádušnej sv. omši v Rim. kat. kostole sv. Jána Krstiteľa a tiež v obradnej sieni MsÚ s **RNDr. VLADIMÍROM JAKABČINOM.**

Za prejavenu sústrasť a dary na charitu v mene zosnulého ďakuje smútiaca manželka Oľga, dcéra Lenka, syn Slavomír s rodinami a mama.



Od života pre seba nič si nežiadala, všetko pre svoje deti a rodinu, svoje zlaté srdce celé si nám dala, večný pokoj nech dá Boh Ti za odmenu. Dňa 22. apríla uplynú 2 roky, čo nás navždy opustila naša mamka, babka, sestra a priateľka

ANNA LIPTÁKOVÁ.

Venujte jej spolu s nami spomienku a modlitbu.



Deň tvojho nečakaného odchodu bol plný sĺz a žiaľu. Ostalo po tebe ticho a prázdno. Odišiel nám nie len otec, dedko, ale hlavne náš najlepší kamarát. Dňa 3.4.2016 uplynul rok, kedy nás navždy opustil

MICHAL KOLLÁR.

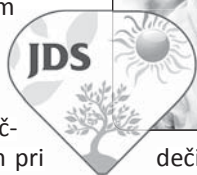
Tí, čo ste ho poznali, venujte mu tichú modlitbu a spomienku. S láskou spomína dcéra Mária s rodinou.

Z činnosti Jednoty klubu dôchodcov

Členovia Výboru ZO JDS

zv. Ľudmila Ondirková, predsedníčka ZO

Tento rok sme začali Novoročným stretnutím, čítaním kníh a ich vzájomnou výmenou, pletením papúč, háčkováním a posedením pri káve. Vo februári sme zhodnotili uplynulý rok a stretli sa na Fašiangovom posedení s večerou, hudbou, dobrou náladou a hlavne s 90-timi cenami v tombole. Marec bol spojený s oslavou MDŽ a prípravou Veľkonočných dekorácií, háčkových košíčkov,



dečiek a kraslíc, ktoré pripravila p. Helenka Sta-roňová. Členovia ZO Jednoty dôchodcov v Sabinove patria v meste k najpočetnejšiemu občianskemu združeniu, ktoré má už 177 členov. Aj keď veková hranica nie je obmedzená, máme seniorov od 59 do 93 rokov, ktorí sa radi stre-

OBČIANSKA INZERCA

- Kúpim rodinný dom alebo pozemok v Sabinove. Lokality: Ul. Mieru, Štúrova, Hviezdoslavova, 17. novembra. Kontakt: 0949 301 243

távajú, zabávajú a tešia sa na nové akcie.

V nasledujúcom období pripravujeme:

APRÍL

- seniorsky „Čaj o priateľ“ – 10. 4. 2016
- Jarná vychádzka do prírody – 22. 4. 2016
- Práce v záhradke podľa lunárneho kalendára.

MÁJ

- Oslavy Dňa matiek v rámci mesta

- Okresné športové hry seniorov 28. 5. 2016, ktoré sa budú konať v Šarišských Michaľanoch.

JÚN

- Tradičný „Guľáš v Drienici“ – 22. 6. 2016
- Krajské športové hry seniorov, ktoré sa budú konať v Lipanoch 28. 6. 2016.

Na všetky akcie sú pozvaní seniori, členovia JDS a ich priatelia.

Zlet malých Čimkov

Tak ako po každej tuhej zime k nám z teplých krajín prilietajú sťahovavé vtáky, tak aj tento rok tomu nebolo inak. Presne šesťnásť sa ich 15. marca 2016 zišlo v Kultúrnom centre Na korze, kde spoločne privítali blížiacu sa jar. Aj napriek chladnému počasiu tak svojimi prednesmi rozjasnili toto utorkové popoludnie, pričom sálu v kultúrnom centre zaplnili nielen deti Materských škôl zo Sabinova, ale aj ich rodičia, starí rodičia a pani učiteľky, ktorí našich malých Čimkov sprevádzajú na ceste za literatúrou.

Ivana Molčanová,
foto: Monika Vysočanová

XII. ročník mestskej prehliadky v prednese poézie a prózy detí materských škôl Sabinovský ČIM otvorila klavírnym číslom žiačka ZUŠ v Sabinove Kvetka Čekánová. Nasledovalo ďalšie príjemné rozveselenie na úvod v podobe divadielka Sol nad zlato, ktoré si pripravili deti z Materskej školy na Ul. 9 mája. Potom sa už malí Čimkovia vynikajúco popasovali s prednesom umeleckých textov, či už poézie alebo prózy, pričom podmienkou boli, podobne ako po iné roky, texty od slovenských autorov.

A výsledok? Aj tento ročník ukázal, že šikovných Čimkov nám v Sabinove stále pribúda, čo teší nielen organizátorov podujatia, ale hrdí môžu byť hlavne rodičia, a tiež pani učiteľky, ktorí vedú malých Sabinovčanov k rozvíjaniu talentov. Pre začínajúcich recitátorov je táto prehliadka odrazovým mostíkom k ďalším úspechom. „Pre niektorých to bola prvá skúsenosť,



iní sa už prezentovali aj po druhýkrát. Ako deti rastú, zdokonaľujú sa a neskôr už ako školáci prezentujú svoj talent v recitátorských súťažiach základných a stredných škôl,“ spresnila Iveta Šulíková zo Spoločného školského úradu v Sabinove.

Po básničkách a krátkych príbehoch, ktorými nás deti obdarovali, nasledovalo zaslužené oceňovanie. Všetky deti vzhľadom na to, že to bola prehliadka sa umiestnili na rovnakom - prvom mieste a získali tašky plné prekvapení, diplom a malých



náhrdelníkových Čimkov, ktoré drobcom odovzdali za Spoločný školský úrad Iveta Šulíková a riaditeľka MŠKS Lucia Mihoková. Tá na záver odovzdala milé prekvapenie v podobe ručne zhotovenej brošne v tvare gombíka aj mamičkám, pani učiteľkám

meste a verím, že im týmto darčekom nielen urobíme radosť, ale pripomenieme aj túto dôležitú udalosť v dejinách nášho mesta.“ Poďakovanie organizátorov patrí za darčkové predmety aj mestu Sabinov a tiež Slovenskej sporiteľni a.s.

My sa už teraz tešíme na budúci ročník ČIM-ČIM a veríme, že opäť privítame nové tváre, lebo ako povedal Anton Pavlovič Čechov: „Talent je práca na talente.“

Na XXII. ročníku sa prezentovali títo naši ČIMKOVIA:

MŠ 9. mája, MŠ 17. novembra

Júlia Fabiánová, Leonard Cehelský, Samuel Čapistrák, Alica Dujavová, Samuel Poráč, Isabela Hudečková, Viktória Hricaninová, Filip Kočíš, Ivana Škovranová, Liana Šoltýsová.

MŠ Švermova, MŠ Severná

Michaela, Kolcunová, Roman Kalaš, Lea Lazorová, Patrícia Rakošná, Michaela Šoltýsová, Juraj Káčer. «



a riaditeľkám malých Čimkov. „Sabinov si tohto roku pripomína 50. výročie udelenia Oscara filmu Obchod na korze, ktorý sa natáčal práve v tomto kráľovskom

Megavel'konočné VAJKO

Text a foto: Zuzana Čorbová

Žiaci zo ŠKD Klbko pri CZŠ v Sabinove využili slnečný 17. marec na vychádzku, ktorej cieľom bola návšteva super akcie „Megavel'konočné vajko“. Vajce väčšie ako samotné deti pripravili šikovné ženy v KC Na korze. Celá tvorivá dielňa, aj vďaka krásnemu počasiu, prebiehala vonku



v parku pri KC. Deti najprv toto veľké vajce vyfarbili farebnými pásmi. Následne ho ozdobili rôznymi vzormi a motívmi, a tak ho zmenili na veľkonočnú kraslicu. Pri maľovaní sa vystriedali všetky deti zo školského klubu. Na akcii vládla veselá nálada, ktorú deti aj Megavajko odovzdávali svojmu okoliu. ☺ Okoloidúci sa zastavovali a obdivovali šikovné ruky, tvorivosť a fantáziu malých umelcov. Všetci spolu vytvorili krásnu kraslicu, symbol, ktorý nám mal pripomínať, že jar a s ňou aj Veľká noc sa blíži... «

RUŠNÝ MESIAC MAREC V KNIŽNICI

Mesiac marec sa už vyše 60 rokov hrdí prívlastkom Mesiac knihy ako spomienka na výročie narodenia i úmrtia Mateja Hrebendu, ľudového spisovateľa a šíriteľa slovenskej knižnej kultúry. Knižnice sú v tomto období viac ako inokedy v centre záujmu verejnosti a vo väčšom počte ako inokedy realizujú podujatia - exkurzie, literárne súťaže, besedy so spisovateľmi či zážitkové čítania. Ani sabinovská knižnica nemala núdzu o podujatia i návštevníkov.

(mj), foto: Monika Vysočanová

Už v prvý marcový týždeň nás navštívili deti zo ŠKD Klbko pri CZŠ, aby si zopakovali svoje vedomosti o knižnici a zhotovili si záložky do kníh. V ďalších dňoch sme pripravili pre deti z MŠ Červená Voda zážitkové čítanie **Ako išlo vaje na vandrovku** o kamarátstve ako aj o tom, že všade je dobre, ale doma je predsa len najlepšie. Ich starší kamaráti zo ZŠ Červená Voda a ZŠ Uzovský Šalgov sa dozvedeli, že aj u nich doma môže žiť malý šibalský škriatok z knihy **Petra Karpinského Ako sme s Ťuktúkom ťuktukovali** s ktorým sa dajú zažiť skvelé dobrodružstvá. 9. – 10. 3. našu knižnicu navštívili „domáci“ – žiaci Spojenej školy v Sabinove. Pre nich sme pripravili zážitkové čítania **Cesta do Ameriky** podľa kni-



Cesta do Ameriky

hy J. C. Hronského Tri múdre kozliatka. Dozvedeli sa mnoho o správnych cestovateľských návykoch, ako správne zakúpiť lístok, ako sa správať vo vlaku a zahrli sa aj na sprievodcov. Hoci je príprava podujatí pre tieto deti náročnejšia, výsledok stojí za to a my knihovníčky máme z neho veľkú radosť. Stalo sa už pekným zvykom, že



Ako sme s Ťuktúkom ťuktukovali

v marci zavítame aj do zariadenia pre seniorov **Seniorvital**. Pre starých sme pripravili prezentáciu o knižnici, jej priestoroch a podujatiach, ktoré organizuje. Mohli si prezrieť aj staré vzácne knihy z fondu knižnice, z ktorých mnoho už „oslávilo“ storočnicu. Nezabudli sme si pripomenúť ani Deň ľudovej rozprávky na podujatí **Z Dobšinského kapsy**. Spoločne sme si povedali niečo o našom najznámejšom slovenskom zberateľovi rozprávok. Piataci a štvrtáci z CZŠ si potom zmierali vedomosti zo slovenských ľudových rozprávok. A hoci sa už čas chýlil k veľkonočným

prázdninám, knižnica patrila na jedno dopoludnie žiakom zo ZŠ Ľutina, ktorí navštívili knižnicu v dvoch skupinkách. Tí menší sa mohli niečo dozvedieť o knihe J. C. Hronského **Smelý Zajko** a spoločne sme sa vydali na cestu lesným chodníčkom. S tými väčšími sme sa vybrali za krásnymi príbehmi a básničkami z pera spisovateľa Daniela Heviera v literárnom pásme **Pätka z nudy**.

A na záver: hoci sa marec – mesiac knihy skončil, knižnice, pokračujú ďalej, ich aktivity a každodenný boj o čitateľa a zvýšenie čítavosti zďaleka nekončí... <<

Čitateľská námornícko – pirátska párty

(mj), foto: foto Diamond Art

Noc s Andersenom je piatkovú noc na prelome marca a apríla, ktorou si knižnice každoročne pripomínajú výročie narodenia dánskeho rozprávkára H. Ch. Andersena. Aj sabinovská mestská knižnica patrila tento rok medzi 235 slovenských knižníc, ktoré sa do tohto podujatia zapojili. Bola to v poradí už ôsma noc v knižnici, ktorej sa zúčastnilo 25 spáčov, žiakov druhých ročníkov ZŠ. Témou tohoročnej

noci v termíne 1. – 2. 4. 2016 bola námornícko – pirátska párty. Tento motív sa niesol celým podujatím, od čítania kníh, súťaží až po hľadanie pirátskeho pokladu. Svet kníh deťom pripravil nezvyčajnú zábavu, spoznali nových kamarátov a na vlastnej koži zažili atmosféru nočnej knižnice. Chceli by sme poďakovať našim hosťom – p. Ivete Šulíkovej zo Spoločného školského úradu, p. Šimonovi Vaňovi, poslancovi MZ a pánovi učiteľovi Petrovi Ilkivovi za čítanie



námorníckych a pirátskych príbehov, ako aj p. učiteľke Monike Šoltýsovej a deťom dramatického krúžku zo ZŠ Ul. 17. novembra za scénu

o ukrytom pirátskom poklade. Za podporu podujatia patrí naše poďakovanie aj reštaurácii Grand v Sabinove a pekárni Ľuba Šarišské Michaľany. <<



foto: Diamond Art

V sobotu 2. 4. 2016 si obyvatelia Sabinova pripomenuli Modrým pochodom Svetový deň povedomia o autizme. Zmyslom tohto celosvetovo konaného podujatia bolo povzbudiť rodičov autistických detí, že ich potomkovia patria do spoločnosti rovnako ako ich rovesníci. Na podporu tejto aktivity bola v pondelok 4. apríla 2016 inštalovaná v Kultúrnom centre Na korze Modrá výstava, ktorá potrvá do konca apríla. Predstavuje 22 detských prác autistov zo Súkromnej základnej školy s materskou školou pre žiakov a deti s autizmom v Prešove. Súčasťou výstavy budú i fotografie osobností a organizácií propagujúce ideu, že Iný neznamená byť menejcenný. <<



Modrý pochoď
2.4.2016 o 14.00 h

PRI PRÍLEŽITOSTI SVETOVÉHO DŇA POVEDOMIA O AUTIZME
Stretnutie:
PRED BUDOVOU MSÚ, ODKIAĽ SA SPOLOČNE PREJDEME K SOCHE SABINY. OZDOBÍME JU MODRÝM Kvetinovým VENCOM.

Otvorenie
Modrá výstava
4.4.2016 o 14.00 h

PRÁCE DETÍ S AUTIZMOM
SPOLU S FOTOGRAFIAMI OSOBNOSTÍ A KOLEKTÍVOV PODPORUJÚCICH MYŠLIENKU
"INÝ NEZNAMENÁ BYŤ MENEJCENNÝ".
AUTOR FOTOGRAFIÍ - ADAM BRIŽEK.

Akciu podporili:
KATKA KOŠČOVÁ, HEĽENINE OČI,
KOMAJOTA, N30 AKUSTIKA,
KICK BOXING CLUB PANTER PREŠOV,
BORIS SLÁVIK, JURAJ KARNIŠ, SABINÍK,
FS SABINOVČAN, SABINOVČAN VYTRVALCI,
JURAJ ANDRAŠČÍK, KRISTÍNA ŠIMČIKOVÁ,
DIAMOND ART A ĎALŠÍ...

 VÝSTAVA POTRVÁ DO KONCA APRÍLA V KC NA KORZE.

Iný neznamena byť menejcenný.






8.5.2016 16.00 h
Deň matiek

Slávnostná akadémia venovaná všetkým matkám
V programe účinkujú:

ROMAN KALAŠ / MŠ SEVERNÁ
JÚLIA FABIANOVÁ / MŠ 9. MÁJ
LEONARD CEHELSKÝ / MŠ 17. NOV.
PATRÍCIA ROKOŠNÁ / MŠ ŠVERMOVA
A MAŽORETKY Z MŠ ŠVERMOVA

Troja z Raja
HUDOBNO-SPEVÁCKE TRIO KOŠICE

Kinosála MsKS (vstup voľný)
DIAMOND ART

POZVÁNKY

Majáles JUNOM & DISKOTÉKOU

Estrádna sála MsKS

29.4.2016
21.00 h



Tambola vstupenky budú zlasovateľné

Vstupné: 2,00 €

DIAMOND ART



Míla pre mamu

7. Máj 2016

Podujatie prebehne na **Ul. 17. novembra**

BLIŽŠIE INFORMÁCIE NA PLAGÁTOCH



Výstava fotografií

Marianna Palková 4. A,
foto Daimond Art

Výstavné priestory Kultúrneho centra Na korze zaplnili v marci fotografie sabinovských gymnazistov. Výstava fotografií pod názvom Foto GAP umožnila návštevníkom vidieť nevšednosť a rozmanitosť krás živej i neživej prírody, zákutia nášho mesta aj momentky z tradičných podujatí Gymnázia Antona Prídavka. Niektoré fotografie dosahovali úroveň umeleckej fotografie. Študenti tak ukázali, že kreativita im nie je cudzia. Za organizáciu podujatia ďakujeme pani profesorky A. Šoltisovej. «



Ked' spievame my...

Benefičný koncert pri príležitosti 10. výročia speváckeho zboru Goldky



účinkujú:

spevácky zbor Goldky
pod vedením Slávky Kovalíkovej

ako hosť Orchester ZUŠ Sabinov
pod vedením Beáty Mičkovskej

žiaci, absolventi
a učitelia ZUŠ Sabinov

15. 4. 2016 o 17:00 hod. v MsKS

SABINOVSKÁ HUDOBNÁ JAR 2016

ZDRUŽENIE MLADÝCH UMELCOV, MSKS A ZUŠ V SABINOVE
Vás pozývajú na hudobnú jar v KC Na korze

DIAMOND ART

26. APRÍL O 16.30 h - ZUŠ SABINOV / vstupné: dobrovoľné

15. MÁJ O 17.00 h - SAXOFÓNOVÉ KVARTETO V ZLOŽENÍ:
 PAVOL HOĎA - SOPRÁN/ALT SAXOFÓN, JÁN GAŠPÁREK - ALT SAXOFÓN
 LADISLAV FANČOVIČ - TENOR SAXOFÓN, ARANŽMÁNY
 UMEĽ. VEDÚCI - FREDERIKA BABULIAKOVÁ - BARYTÓN SAXOFÓN / vstupné: 1 €

29. MÁJ O 17.00 h - ZDRUŽENIE MLADÝCH UMELCOV / vstupné: dobrovoľné

STAVAME MI MAJA

MDH SABINKA, FS SABINOVČAN **29.4.2016**
 FS SABINOVČAN - VYTRVALCI, DFS SABINÍK
 NÁMESTIE SLOBODY - PARK PRI FONTÁNE **19.15h**



95 rokov organizovaného športu v meste (3)

V návratoch k deväťdesiatpäťročnému účinkovaniu futbalového klubu v meste Sabinov budeme pokračovať spomienkami dlhoročného futbalistu, funkcionára a trénera. Je to jeden z mnohých bývalých členov klubu, v ktorého šľapajach pokračoval starší syn Marek a v súčasnosti pokračuje mladší syn Ľubomír.

Ivan Valkovič (nar. 04.04.1955)



Pochádzam z Levíc, školu som už začal navštevovať v Zlatých Moravciach. Tu som ako dvanásťročný začal s aktívnym futbalom. Prešiel som žiackym aj dorasteneckým vekom až do mužstva dospelých vo futbalovom klube Zlatých Moraviec. V roku 1975 som narukoval do Bratislavy, kde som hrával za Červenú hviezdu Bratislava. Žiaľ, dlho som sa tam neohrial. Zranil som sa a po uzdravení som vojenskú službu dokončil v Sabinove. Po pár tréningoch som sa stal členom futbalového klubu. V klube, ale aj v mestečku Sabinov som sa cítil výborne. Počas môjho pôsobenia som si tu našiel aj svoju životnú partnerku a moju manželku. Po skončení vojenskej služby som už v Sabinove zostal. Založil som si rodinu, našiel som si prácu a tu som strávil ďalších tri-

násť rokov ako futbalový brankár. Počas aktívnej kariéry sme so spoluhráčmi zažili mnoho pekného aj menej dobrého. Najväčším úspechom z tejto časti môjho pôsobenia bol postup klubu medzi krajskú elitu.

Z éry môjho funkcionárskeho pôsobenia to bol rok 1996, keď sme pri príležitosti 75. výročia, na slávnostnom aktíve mohli konštatovať, že v priebežných tabuľkách sú všetky družstvá klubu na prvom mieste. Žiaľ, neudržali sme si tieto postavenia.

Z trénerov, ktorí ma tu trénovali si spomínam na pánov Pálla, Š. Vargovčíka, Merkovského a Mihalčína. Ale najviac mi asi dal tréner Jurko. Zo spoluhráčov si spomínam na brankára Karola Guláša. Z hráčov v poli na Michala Husivargu, Antona Zvolanského, Tomáša Spišáka, Dušana Hudáka, Bela Trojanoviča, Milana Greča, Antona Andraščíka, Františka Miščíka, Františka Tkáča, Kristiána Cenigu, Petra Plavčana, Štefana Jenča, Antona Vavra a Ungvarského. Z mladších, s ktorými som hrával, sú to Ján Lapoš, Ján Petija, Pavol Bašista, Miroslav Poklemba, Jozef Hriňák, Jozef Miženko, Peter Plavčan a v útoku Peter Fecko a Jarošlav Galko. Neskôr prišli veľmi dobrí brankári, nebohý Adrián Šurín a Ľubomír Babjak. Z funkcionárov to bol pán Ing. Jurica, František Sopčák, Ivan Ferenc, Ladislav Haluška starší.

Ešte počas kariéry futbalistu som trénoval mládež, dostal som sa aj k tréningu mužov. Práve vtedy som vytiahol do

áčka spomínaného Adriána Šurína a ako mladému som mu dal príležitosť. Potom som presedlal na funkcionársku stoličku.

V roku 1991 – 1992 som po prvýkrát bol predsedom futbalového oddielu, aby som sa po dvoch rokoch opäť vrátil na predsednícku stoličku. Futbalistov som viedol až do roku 2001. Počas môjho pôsobenia som spolu s vtedajšími funkcionármi Miroslavom Krehlíkom, Jozefom Lukáčom, Ivanom Ferencom, Jánom Ivančíkom, Petrom Plavčanom do mužstva pritiahol aj budúcich reprezentantov, Mareka Semana a Martina Jakubka.

Po skončení kariéry funkcionára som bol požiadaný výborom o pomoc, vrátil som sa k najmladším a spolu s Miroslavom Mihalikom vedieme prípravku. Okrem toho pomáhám aj svojmu synovi Mariánovi, ktorý úspešne pracuje so staršími žiakmi. V tejto kategórii sme získali pre Sabinov najväčší talent súčasnosti, Ľubomíra Tuptu, ktorý je momentálne v Taliansku. Z tohto výberu, pred aktuálnou sezónou, odišli Švec a Juda do Tatry na Prešov, Mikolaj a Marton do Bardejova. Na hosťovaní v Podbrezovej je brankár Dušan Dluhoš. «



Senior klub



Prehľad plánovaných akcií Senior klubu na mesiac

APRÍL 2016:

- ✓ Každá nedeľa od 14.00 h - nedeľné popoludnia pri hudbe a šálke čaju,
- ✓ Každá streda od 14.00 h - tvorivá dielňa – háčkovanie, štrikovanie,
- ✓ 07.04.2016 – o 07.50 h – výlet na Drienicu, odchod zo stanice,
- ✓ 20.04.2016 – o 14.00 h – beseda so spisovateľkou v knižnici MsKS
- ✓ 27.04.2016 – o 07.00 h – odchod zo stanice vlakom do Tatier (podľa počasia).

Bližšie informácie o jednotlivých akciách získate v Senior klube pri MsKS na Ul. J. Borodáča č. 18 v Sabinove u p. Sedlákovej a na tel.: 0908 977 760.

31. ročník stolnotenisovej ligy pozná svojich víťazov

Text a foto: Jozef Kostrab

Družstvo Cirkevnej základnej školy sa stalo víťazom 31. ročníka Mestskej stolnotenisovej ligy, najstaršej stolnotenisovej súťaže v Sabinove.

Po napínavom finále zvíťazili nad mužstvom GENWOD Lipany výsledkom 6:4. O víťazstvo sa zaslúžili Dalibor Špinler, Ján Daňko, Michal Hajduk, Jozef Krehlík, Jozef Kostrab.

Tretie miesto si vybojovalo mužstvo Bečko Sabinov. Naše poďakovanie patrí organizačnému výboru a ZŠ 17. novembra, ktorá pre zorganizovanie turnaja poskytla priestory. «

Na zábere Ján Daňko, Jozef Kostrab a Dalibor Špinler



Katsudo opäť potvrdilo svoju formu

Posledný februárový víkend sa v Bratislave konala súťaž 36th GRAND PRIX SLOVAKIA. Je to súťaž medzinárodného charakteru, na ktorej sa zúčastnilo vyše 900 pretekárov zo 17 krajín a 147 klubov.

Mária Šimčíková, foto: archív Katsudo

Ani v takejto konkurencii sme sa ne-stratili. Prvý deň súťaže náš klub reprezentovali starší pretekári. Zlato vybojovala Ina Macejková v kategórii U21 -55 kg. Aj Dávidovi Kostolníkovovi sa darilo. V kategórii U21 +84 kg stal na najvyššom stupni víťazov. Pri senioroch +84 kg obsadil druhé miesto. Veronika Semaniková získala v kategórii seniorky -68 kg bronz. Veronika nastúpila aj v družstvách – seniorky, kde sa spolu s košickými pretekárkami dostali až do finále, ale po prehre s Rapidom Bratislava tak získali striebornú medailu. Druhý deň súťaže nastúpili mladší pretekári. Najmladší člen výpravy Riško Veterný v kategórii chlapci 6-7



roční -22 kg vybojoval bronz. S úsmevom sme sledovali jeho zápas, v ktorom nad svojím súperom zvíťazil 9:0. Zlato získala Michaela Bryndzová v kategórii mladšie dorastenky +50 kg. Ďalšiu zlatú medailu v tento deň získala Kristína Šimčíková v kategórii kadetky 14-15 ročné -47 kg. Kristína nastúpila aj pri mladších dora-



tenkách 12-13 ročných -40 kg, kde obsadila 3. miesto. Jedinú striebornú medailu v tento deň získal Michal Mácha – mladší dorastenci 12-13 roční -40 kg. Súper z Ukrajiny vo finále bol nad jeho sily.

Bofavý nos, noha, či rameno? Na to sa veľmi rýchlo zabudlo, pretože domov sme odchádzali s hrejivým pocitom, že sa vieme pobiť aj na medzinárodnej pôde. <<

Šachisti Sabinova vybojovali extraligu!

Dušan Cuker, foto: archív šachového klubu

Skvelý úspech dosiahli sabinovskí šachisti v práve končiacej sezóne 2015/2016, keď v 1. lige družstiev obsadili 1. miesto a prvýkrát v histórii sabinovského šachu postúpili priamo do extraligy. Je samozrejmé, že tento úspech sa nerodil ľahko. V druhom dvojkoľe nám Banská Bystrica uštedrila jediné prehru. Následne výkon ŠK Sabinov začal gradovať a postupne sa prepracoval až na čelo tabuľky. Štyri kolá pred koncom boli ešte traja kandidáti na titul v 1. šachovej lige Východ, ale postupne sa pred posledným súbojom počet kandidátov na postup do extraligy zmenšil na dvoch. Sabinovu vážne konkurovala druhá Žilina. Pred záverečným dvojkoľom Sabinov viedol len



o bod pred Žilinou. Predposledné kolo zvládli obaja hladko, keď Žilina vyhrala v Bardejove 7-1 a Sabinov, v domácom prostredí Hotela Torysa, si taktiež pomerom 7-1 poradil s rezervou Žiliny.

Rozhodujúca bitka o postup do extraligy a víťazstvo v 1. lige sa tak uskutočnili

v nedeľu 20.3.2016 v poslednom kole, kde ŠK Sabinov privítal Žilinu "A".

Domácim na postup stačila aj remíza, a tak s agresívnou hrou vyrukovali Žilinčania na všetkých 8 šachovniciach. V neskutočne bojovnom a nekompromisnom zápase ešte ani po 3 hodinách hry nebol jasný výsledok ani na jednej zo šachovníc! Sériu výsledkových spustila po skvelom protiútoky na 3. šachovnici Eva Repková a Sabinov viedol 1-0. Vzápätí Patrik Kravec na 8. šachovnici pridal po výbornom výkone remízu. Žilinskú snahu definitívne zlomil výhrou na 7. šachovnici aktívne hrajúci Mário Kríž a o víťazovi zápasu už nebolo pochyb. Ďalšie 2 body pridali Manik na 3. a Repka na 1. šachovnici. SABINOV porazil Žilinu 4.5-3.5 a ako víťaz 1. ligy Východ postúpil do EXTRALIGY!

Vďaka za vynikajúce podmienky a zdarný priebeh celej sezóny patrí sponzorom ŠK Sabinov, a to predovšetkým firmám Minerfin, Sanas Sabinov, TTTrend, Hotel Torysa a mestu Sabinov. <<

PORADIE

Por.	č.	Družstvo	Partie	+	=	-	Body	Skóre
1		Sabinov SK	11	9	1	1	28	60,5
2		Žilina TJ Mladost' A	11	8	0	3	24	57,5
3		Banska Bystrica SK junior CVC	11	7	2	2	23	51,0
4		Michalovce Zemplín	11	7	1	3	22	49,0
5		Liptovská šachova škola B	11	5	3	3	18	51,0
6	8	Košice TJ Slávia TU	11	6	0	5	18	47,5
7	7	Bardejov BSK	11	5	0	6	15	41,5
8	3	Jelšava SK Magnezit	11	3	3	5	12	40,0
9	10	Margecany OSK Eltra	11	4	0	7	12	37,0
10	12	Kežmarok MSK KdV	11	3	1	7	10	32,0
11	4	Žilina TJ Mladost' B	11	1	2	8	5	29,5
12	11	Spišská Nová Ves MSK	11	1	1	9	4	31,5

OBCHOD, KTORÝ PRIPOMÍNA ĽUDSKOSŤ (4)

SERIÁL PRI PRÍLEŽITOSTI 50. VÝROČIA UDELENIA OSCARA FILMU OBCHOD NA KORZE

Pohl'ady na tvorcov filmu spoza kamery

Juraj Vrábel ml., foto: autor

Pri rozmýšľaní nad tým, čo nové ponúknem k nášmu obľúbenému filmu, ma napadla mi myšlienka, že by nebolo zlé venovať sa krátkym profilom tých, bez ktorých by tento Oscarový kle-not československej kinematografie nebol vznikol. Rozhodol som sa preto priblížiť aspoň v krátkosti autora novely *Pasca*, čo je pôvodný názov pre neskorší filmový scenár filmu a taktiež troch režisérov.



Začneme Ladislavom Grosmanom. Bez udalostí, ktoré zažil na vlastnej koži pre svoj židovský pôvod a bez jeho poňatia druhej svetovej vojny by nevzniklo také dielo, aké vzniklo. Niektoré to celé totiž začať musel a bol to práve on, **Ladislav Grosman**. Tento humenský rodák sa narodil 4. februára 1921 v židovskej rodine. Jeho blízki zahynuli pri bombardovaní v Ružomberku. Po obecnej škole a po gymnáziu sa vybral do Prahy, kde to dotiahol až na doktorát, pričom odborne skúmal psychológiu reklamy. V roku 1962 uverejnil novelu *Pasca* v literárnom časopise *Plamen*, pričom sa o túto novelu začal zaujímať Ján Kadár. Slovo dalo slovo a rodil sa budúci scenár pre film. Grosman potom pôsobil až do príchodu vojsk Varšavskej zmluvy ako scenárista na Barrandove. Po obsadení



ČSSR týmito vojskami si za svoj druhý domov vybral mesto Tel Aviv, kde prednášal na univerzite. Zomiera pomerne mladý v 59. roku svojho života 21. januára 1981.

Ako sme už spomínali, osudové stretnutie Kadára a Grosmana bolo základom pre neskorší film. **Ján Kadár** sa narodil 1. apríla 1918 v Budapešti. Hoci nedokončil ani jednu z troch začatých vysokých škôl, predsa ho časopis New York Times v roku 1969 zaradil medzi 50 najúspešnejších režisérov sveta.

Svoj v poradí ôsmy film sa rozhodol natáčať v Rožňave, kde vyrastal. Inšpiroval sa poviedkou Ladislava Grosmana „Pasca“, pričom sa ho rozhodol pomenovať „Obchod na korze“. Mesto Rožňava však nebolo kvôli prestavbe na tento film vhodné a aj tamojšie vedenie mesta sa stavalo proti scenáru tohto snímku. V tom čase Kadára nakoniec upútal Sabinov, kde sa podľa jeho vlastných slov zastavil čas. Vtedy ešte netušil, že stojí pri zrode legendy, ktorá bude pretavená do prvej zlatej sošky v rámci československej kinematografie.

Ján Kadár okrem Oscara získal aj Zlatý glóbus za film „Čo mi otec naklamal“.

Po invázii vojsk Varšavskej zmluvy emigroval do USA, čím nechcene poslal svoj najúspešnejší film do trezoru na dlhých takmer 20 rokov.

V USA pokračoval vo filmovej tvorbe. Zomrel vo veku 61 rokov v Los Angeles.

Elmar Klos – režisérská dvojčka Jána Kadára, ktorý bol iba o osem rokov starší, no nikdy si netykali.... Narodil sa 26. januára 1910 v Brne.

Jeho prvé filmové kroky viedli ešte do „nemého filmu“. Po skončení 2. svetovej vojny sa spolupodieľal na znárodňovaní československej kinematografie. Osudným sa mu stalo stretnutie s Jánom Kadárom v roku 1952, s ktorým sa



Ján Kadár a Elmar Klos s Oscarom po návrate do ČSSR, apríl 1966

začali vynikajúco dopĺňať a vytvorili tak najznámejšiu československú režisérsku dvojicu. Zatiaľ čo Kadár sa venoval hercom, Klos sa staral o celkovú umeleckú prezentáciu snímok a o ich hudobnú časť. Tento tandem sa stal celosvetovo známym v roku 1966 práve kvôli filmu, ktorý sa natáčal v Sabinove.

17-ročná spolupráca tejto dvojice bola prerušená Kadárovou emigráciou v roku 1969, pričom Klos sa rozhodol ostať doma. Komunistický režim tohto úspešného filmového tvorca vyhodil z FAMU a napokon aj z Československého štátneho filmu. Po roku 1990 sa nakrátko ešte na fakultu vrátil, keďže bol obľúbeným prednášajúcim, pričom jeho študenti naň doteraz spomínajú. Zomrel v roku 1993 v Prahe.

Juraj Herz je takmer neznámy tvorca tohto filmu, nespravodlivo dávaný do úzadia ako pomocný režisér, jediný žijúci z režisérskej trojice. Kežmarský



 SÚŤAŽ APRÍL 2016	4. kupón	SÚŤAŽNÉ OTÁZKY	TU NAPIŠTE ODPOVEĎ
	1.	a) Ako sa volal židovský obchodník, ktorý si čistil okná vo výklade? 00:09 – 00:10 b) Ako sa volal trafikant, ktorého hral Tibor Vadaš? 00:10 – 00:11	a) b)
	2.	a) Ktorý alkoholický nápoj z darov od Markusa sa zapáchil Evelíne? 00:16 – 00:17 b) Čo dala Evelína Tónovi do pravého vrečka na saku? 00:29 – 00:30	a) b)
	3.	a) Aká choroba trápila vdovu Lautmannovú? 00:32 – 00:33 b) Ako sa volal furman, ktorý rúbal ľad na Laborci? 00:32 – 0:33	a) b)

Za otázkou je uvedené časové rozpätie, v ktorom je možné nájsť odpoveď.

rodák uzrel svetlo sveta 4. septembra 1934.

Hoci v roku 1943 formálne konvertoval na evanjelickú vieru, pre svoj židovský pôvod bol uväznený v dvoch koncentračných táboroch. Po štúdiách v Bratislave a v Prahe bol od roku 1961 asistentom réžie na Barrandove. V roku 1964 bol pomocným režisérom dvojice Kádár-Klos

pre film Obchod na korze. Majstrovským spôsobom dopĺňal oboch tvorcov, pričom si vo filme zahral aj jednu malú rolu.

V roku 1987 emigroval do Nemcka. V súčasnosti žije striedavo v Prahe a v Mníchove. Je svetovo uznávaným slovenským režisérom a zároveň členom Európskej Filmovej akadémie. Jeho posledný kontroverzný film „Haberman-

nův mlýn“ patrí medzi úspešné snímky, rovnako ako mnoho jeho ďalších filmov. O Jurajovi Herzovi platí známe rímske príslovie „Nomen est omen“, keďže je zároveň aj známym hercom.

Toľko k ľuďom spoza kamery. V budúcom čísle si priblížime samotných hercov, ktorých poznáme o čosi viac, a to zo strieborného plátna.◀

Fotografie z roku 1965 predstavujú ďalšiu zástavbu severnej časti vtedajšej Ul. Sovietskej armády. Na prízemí ošarpaného jednopodlažného domu č. 44 (foto 1A) sa v roku 1965 nachádzala prvá samoobslužná predajňa potravín v meste s moderným, no krátko fungujúcim neónovým štítom POTRAVINY. Patrila do siete obchodov a samoobslúh n.p. Zdroj. Dnes si v rekonštruovaných



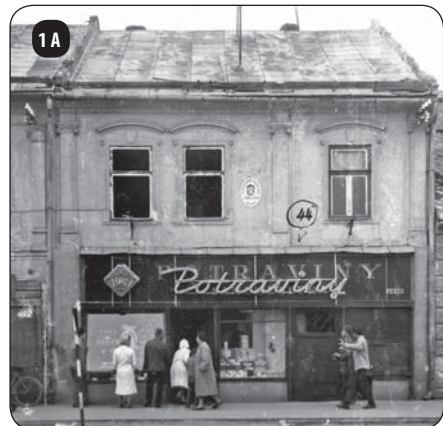
**AKO BOLO,
AKO (NIE) JE**

-nl- (foto: Státní ústav pro kontrolu památek a objektů Praha, autor)

telia obývali zadnú dvorovú časť zástavby a vpredu bol okresný sklad tabaku, resp. predajňa n. p. Mototechna. V tejto súvislosti uvádzam na pravú mieru údaj z minulého čísla Spravodajcu (str. 19 – AKO BOLO, AKO (NIE) JE, foto 2A), kde som nesprávne uviedol, že ide o jedinú predajňu n.p. Mototechna v meste.

V skutočnosti išlo o skladové priestory predajne uvádzanej v tomto čísle. V súčasnosti sa nachádzajú v týchto súkromných zrekonštruovaných objektoch predajné a kancelárske priestory (foto 2B). Na prízemí jednopodlažného meš-

tianskeho domu č. 47 bola v roku 1965 jediná predajňa odevov v meste, poschodie obývali jeho majitelia. V prednej časti prízemného objektu č. 48 bola predajňa LAHÔDKY - OBČERSTVENIE a ELEKTRO-RÁDIO OPRÁVOVNÁ, pričom sa nejednalo o meštiansky dom (foto 3A). V súčasnosti (foto 3B) je na prízemí súkromne zrekonštruovaného objektu jedna z mnohých sabinovských krčiem



súkromných priestoroch môžete pochutnať na zákusoch a výbornej balkánskej zmrzline (foto 1B). Prízemné domy č. 45 a 46 (foto 2A) nepatria medzi objekty vedené ako meštianske domy. Ich maji-





ZTS Sabinov, a.s.,
Hollého 27, 083 30 SABINOV
prijme do zamestnania
OBRÁBAČOV KOVOV
(sústružník, frézár)
k obrábacím centrám
DMU 80, SKJ 12



Podmienky:

- vyučený v odbore,
- prax vítaná, v prípade potreby zabezpečíme zaškolenie
- práca na zmeny
- plat – dohodou podľa prac. skúseností

Kontakt: Mgr. Monika Urdová
tel.č.: 051/45 61 214
mobil: +421 918 734 652
email: person@ztssabinov.sk

NÁSTUP MOŽNÝ IHNEĎ !!!



Hokejový turnaj prípraviek

Kamil Zagrapan, foto DIAMOND ART

Hokej si v Sabinove našiel svoje stabilné miesto a o tom, že je o tento olympijský šport čoraz väčší záujem, svedčí aj fakt, že dňa 20.3.2016 sa pod záštitou primátora mesta Sabinov uskutočnil už 5. ročník turnaja predprípraviek (rok narodenia 2007/2008) a prípraviek (rok narodenia 2005/2006). Na turnaji sa predstavili hráči z Gelnice, Levoče a domáci celok zo Sabinova. Celý turnaj mal tu správnu hokejovú

atmosféru a povzbudzujúcich fanúšikov jednotlivých tímov. Vyhrať však mohol iba jeden. Na slávnostnom vyhodnotení boli hráči ocenení v jednotlivých kategóriách. Hráči z Levoče, ktorí po prehre s Gelnicou 0:12 (prípravka), 3:9 (predprípravka) a so Sabinovom v pomere 0:9 (prípravka) a 3:18 (predprípravka) obsadili tretie miesto. Na druhom mieste sa umiestnil domáci tím HK Sabinov, ktorý prehral s Gelnicou 1:4 (prípravka) a 6:8 (predprípravka). Víťazom turnaja sa stala Gelnica. V mene celého klubu



HK Sabinov by som sa rád poďakoval aj touto cestou pánovi primátorovi mesta Sabinov Petrovi Molčanovi, hráčom a ich trénerom, rodičom a všetkým, ktorí sa akýmkoľvek spôsobom podieľali na organizácii turnaja. «

Spravodajka mesta Sabinov • mesačník, vydávaný na území mesta Sabinov. Vydavateľ: Mestské kultúrne stredisko Sabinov, Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov, IČO: 00149683. Vaše príspevky môžete poslať na tieto mailové adresy: riaditeľ@kulturnestredisko.sk a adin@adin.sk. Redakčná rada: Mgr. Lucia Mihoková- predsedníčka, Ing. Vlasta Znančová, Mgr. Eva Motýľová, PhDr. Mária Zagrapanová, PaedDr. Jozef Miko, Zuzana Hudáčková, Mgr. Róbert Vico. Redakčná rada si vyhradzuje právo úpravy, krátenia, prípadne neuverejnenia dodaných textových a fotografických materiálov. Nie je povinná o týchto skutočnostiach informovať autora. Materiály dodané po redakčnej uzávierke (vždy 21. deň v mesiaci) nemusia byť uverejnené. Pre MŠKS vyrobila spoločnosť ADIN, s.r.o., e-mail: robertvico@gmail.com. Náklad 3500 ks. Distribúcia Slovenská pošta, a.s. Evidenčné číslo EV 692/08. ISSN 1338-9238.